

尚未了結的戰爭

文化顛覆

建立海上新秩序

星大學生被外國學生拉着鼻子走!?

# 動草

雙月刊

本刊宗旨

認識世界

促進文藝



**The U.S. is still in Vietnam**

American taxpayers are financing  
the surveillance, arrest and torture  
of over 200,000 South Vietnamese civilians.

星大中文學會出版 1974年8月

第

**5**

期



攝影走廊



譯文	<b>尚未了結的戰爭</b> .....	(法)安德雷·莽拉	2
	<b>文化顛覆</b> .....	拉曼·安邦	4
	<b>校園裡的衝突</b> .....		6
每期話題	<b>讓生活過得有意義</b> .....	江天	7
五洲四海	<b>建立海上新秩序</b> .....	小河	9
科學小品	海洋污化淺談 (衛海) 氧炔割切之後鋼板為何變形 (朱) .....		12
	冷光與熱光 (星火) 寬銀幕電影為何要用弧形銀幕 (影) .....		
人物介紹	<b>小林多喜二</b> .....	中原真一郎	14
史地知識	智利 (俞) 埃塞俄比亞 (明之) 巴林 (碧海) .....		16
小品文	<b>在笨珍路上 (佚名) 當紅毛丹上市的時候 (新人)</b> .....		18
隨筆雜文	<b>隨筆一則 (陳云) 讀報有感 (反宣)</b> .....		
勁草篇	<b>山城憤 (高山青) 第一天上工 (新工) 埋 (活煤) 唱吧! 朋友 (土夫)</b> .....		20
本刊專訪	<b>星大學生被外國學生拉着鼻子走!?</b> .....		22
小說	<b>趕多一趟車</b> .....	鐵鷹	30
社會一角	<b>從毛衣業談起</b> .....	捷暉	32
新苗	從一個青年工人的遭遇想起 (佚名) 不當女工 (向日葵) .....		35
	狗受教育 (打水狗) 越南的母親 (黃川) 廣告車 (力爭) .....		
	<b>填字遊戲</b> .....		37
	<b>美國漫畫選</b> .....		封三
	<b>織工隊 (珂勒惠支)</b> .....		封底
	<b>攝影走廊</b> .....		封二
	<b>美國尚插手越南</b> .....		封面

## 編者的話

《勁草》出版迄今已是整整一年了。在總結了一年來的成績與缺點之後，我們決定在這份刊物的內容與形式上作一番革新，希望藉此能為更廣泛的讀者群服務。

近年來，由於種種因素，公眾人士與大學生看來似乎更加隔絕了。這不是正常的現象。有人說：公眾人士有權了解大學里所發生的事物。這一點我們非常同意。因此，我們這期刊問了星大學生會，希望能使人們更了解當前部份大學生的看法與動向。

有人把西方文化在這地區的影響稱為“文化顛覆”，所謂“文化顛覆”究竟包括了些什麼呢？其影響範圍又是如何呢？為了瞭解這問題，星大學生會特請拉曼·安邦先生作了專題演講。我們刊載了這次演講的摘要以饗讀者。

放眼縱觀天下事，各地人民要求獨立解放，反對列強稱霸世界的呼聲此起彼落。在這種趨勢下，聯合國第三屆海洋法大會召開了。小河君在“建立海上新秩序”里，提出了這一次會議的主流與意義。

自從1971年越南和約簽字以來，美軍與其盟軍也相繼撤出南越。然而，越戰是否真的結束了呢？一名曾在南越居住的法國教師，在“尚未了結的戰爭”一文里，針對當前南越政局作了深入的分析。

這一回小說、散文、詩歌、雜文等文藝性的稿件非常缺乏，希望讀者們多多惠稿，協助矯正這項偏差。

最後，我們希望讀者們能對革新後的《勁草》進一步提意見。

(按：下期我們將另闢一欄“大家談”，題目是“大學問題面面觀”，希望大家能就此題目提出見解，來稿以不超過800字為佳。)

# 尚未了結的戰爭

(法)安德雷·莽拉



安德雷·莽拉在星大演講時的照像

**編者按** 在《七十年代》一九七三年八月號中刊載的《在南越獄中的兩個法國青年》一文中，被訪者之一的法國青年安德雷·莽拉(Andre Menras)，最近路經新加坡，並在新大學生會逗留了一段很短的時間，曾在新大發表一次演講。本文是譯自新大學生會刊物——《大學生》(Singapore Undergrad) Vol. 8 No. 4 所刊載有關安德雷·莽拉在南越所目睹的實事。

**安德雷·莽拉旅行各地，是越南近況的見證。我們當中許多人都以為越戰已經結束，美國人已經不再涉足其間，但安德雷所反映的情況是迥然兩樣的……**

我過去在法國當教師，後被徵召入伍。法國政府給我選擇：參加法國軍或是到外國教法語。我不喜歡當兵。去越南之前，我沒有一個固定的政治見解。我並不屬於任何政黨。我甚至不是和平主義者。

我對越南局勢開始有所認識是在那里跟現實接觸之後。我將說出我所了解的那一方面。我曾在西貢居住。我也在峴港度過一年。我可以談峴港，談戰爭。我攜帶着攝影機，騎着電單車在南越四處踴躍。我對那里的一些地方也有所了解，因此我也可以談及農村的狀況。

至於那里的監牢，我可以談談我所見到的、以及我所經歷過的。我將不談我所沒看到的以及我所不懂的。這是我作為一名見證的責任，如果我對政局作出什麼判斷的話，這判斷應由我負責……

## 我被逮捕的經過

我在西貢坐過兩年半的監牢。……我可以談談這座關着 9,000 名政治犯的監獄……其中有年紀僅七歲的兒童……還有婦女—— 30 名婦女，以及佛教和尚，天主教學生，青年工人，也有佛教學生。

我對當地局勢開始有所認識，因此想有所作為，開始牽涉其間而被逮捕。當你在西貢，當你目睹一場滅族戰爭，百姓被殘殺，文化遭摧毀，家庭被拆散；當你目睹城市里的外國士兵，他們如何對待越南人……他們摸到什麼就打爛什麼，他們如何強施他們的文化於他人……在農村，當你目睹轟炸……當村莊被油漆彈所摧毀後，軍隊便進來數屍首——每個都是敵人……在軍隊中各個單位之間有某種競賽——那個單位殺人最多。南韓軍說：所有活着的越南人都是越共。美國軍較為溫和，他們說所有死亡的越南人是越共。

於是當你眼見：風物被摧毀——一大片一大片的稻田樹林遭蹂躪——目的並非在於摧毀敵人而是使敵人糧食短缺——但這敵人是誰呢？耕作土地，須要土地以求生存的人民——這些人民是敵人？當目睹這一切時，你會不禁深感要牽涉其間，並需要採取某些行動。我跟一位朋友決定舉行象徵式的抗議。這項行動，看來也許幼稚，但對我們而言則是表現我們感受的唯一途徑。我們分發傳單，要求實現如平，以及在南越的美軍與其盟軍馬上撤退。我們也在西貢市中心揮展民族解放陣綫的旗幟以表明我們對越南人民的同情、尊敬與欽佩——他們跟世界最強大的、最具破壞性的機器進行了二十多年的戰鬥。也就因為這樣，我們被逮捕，當場被警察毆打，押去拷問中心，後來被關入監獄，我們在那里呆了兩年半。

## 美國在越南的行爲

在越南的侵略並非開始於使用油漆彈。它始於警方的逮捕；當侵略者發現牢獄不能擊跨越南人民對自由的嚮往時，他們便搬出了炸彈，油漆彈，化學藥品，以及一切毀滅性工具。政治犯的歷史與侵略的歷史是一樣的長。

隨着簽署巴黎和約後，這場戰爭的一個面貌消失了。身穿制服的美國士兵，南韓、泰國、菲律賓、紐西蘭、澳洲——所有這些國家的士兵都回去老家了……進行轟炸的不再是美國人……他們是越南人。目前已經沒有 B-52 轟炸機，但是另一個面貌仍舊存在：即監獄與警方的逮捕。當你知道美國撥給這裡的監獄制度的財政預算案是二萬萬五千萬美金以訓練警察並維持 552 座監獄時，你將會認識到在西貢之所以有壓迫，是因為有美國的援助。每座監獄的顧問還是美國人。

巴黎和約是反抗美國政府直接侵略的一項勝利。美國政府迄今對越南猶是死抱不放——在那里還有 25,000 名顧問！

在美國洛杉磯有一架電腦，儲藏了一千一百五

十萬名越南人的政治檔案。每一名 15 歲以上的越南人都有一份政治檔案。

他們摧毀所有風物，他們企圖在森林里引起大火，他們在大地撒下落叶化學藥品，藉口是害怕遭受伏擊。

他們也企圖支配當地人民。他們說亞洲人嗜抽鴉片……但是我在那四年中，所看到的是：吸毒者數目是隨着美國人的到來而增加。大約有 75 % 的年輕犯人上了癮，這是支配人們的最佳辦法……使他們仰賴這項毒品，可是如果美軍與中央情報局的高級官員未曾允許毒品通過的話，那這些毒品怎麼能夠被走私進來呢？也許你有聽過這個丑劇……在越南陣亡的美國兵屍首被運回美國——當棺材啓開時，在屍體內發現有海洛因。如果沒有高級軍官介入的話，這樣的事情有可能嗎？當年法國人批准給予越南人固定數量的毒品，而今美國人却推售毒品，散播猥褻書刊……

他們利用窮人工作。這些人必須替士兵們勞作……他們靠這樣賺錢……這是他們僅存的唯一生機。然而在他們當中，有許多白天在那里工作，晚上却與侵略者進行戰鬥。

在西貢，疾苦比比皆是一一成群的孩子，有時是整家人口在國際大旅店門前行人道上睡覺。這些人是孤兒。他們唯有當小偷或推售非法貨品謀生。被逮捕時，他們被關入監牢，直到 18 歲為止。在這段期間內，他們接受軍事訓練以及被灌輸種種宣傳。到了 18 歲時他們便得參加軍隊。

## 一個警察國

爲什麼我決定要討論這個問題呢？因爲當我在越南時我意識到：他們不僅爲本身的自由，爲自己的人民和祖國進行戰鬥，同時他們也在抗拒一股勢力，一項侵略……這是全世界最龐大的勢力之一，是全人類的公敵，他們的鬥爭已經削弱了這股勢力，而且目前還正在削弱它。他們爲了全人類的利益而工作。我不願針對星加坡發表任何意見，因爲我是外國人。但是我想如果你仔細研究西貢的制度、警察、行政方法，各種責任等等，你一定能夠有所連想。你們必須牢記，現在越南人民正在鬥爭。他們正對全世界最強大的警察機關進行抗爭。我已經說過，有一千一百五十萬南越人有政治檔案。在十名居民中，就有四名警察或情報人員。但是我想，如果有人認爲美國（僅有）在越南犯下滔天罪行的話，他太幼稚。能夠把如此龐大殘酷的警察組織安插在南越的一個強國，必然能夠把它安插於世界的其他地方。巴黎和約正式承認了越南人民自由的權力，北方國家完整的權力，以及南方自主的權力。這些和約是長年累月不斷鬥爭的果實，像越南人民這樣弱小的民族，以自己的力量和團結，把美國政府逼到會議桌上，逼使他們簽署條約。現在他們正逼

使美國尊重和平，實現和平。他們此時此刻正需要我們的團結！我們應該做些什麼呢？

首先，你必須注意有一項國際陰謀：對這個問題採取保持緘默、守口如瓶的態度。他們僅說越南已是一片太平。這是不正確的……它是要使人們忘記這事情，同時在西貢進行壓迫。因此我們知道，目前首要的任務在於把這事情告訴民衆。要向人民談話的方法很多，這要視條件、國內狀況、和這種可能性的程度而定。這有賴於任何一個組織……你也可以表示對他們政治上的支持。例如，我是一個法國人，我的政府曾參與簽署和約，使法國人民尊重和約；但是它實際上又在作些什麼呢？它跟西貢政權有大使連系，它不承認臨時革命政府……這是政治歧視。它對西貢給予上百萬元的經濟援助——這是經濟歧視。……這是有所偏袒，反對政治犯……這是幫助西貢政府，這是延續戰爭，延長越南人民的疾苦。

## 越南人民生活在水深火熱中

物質上的團結……目前在西貢，經濟狀況日益惡化。南越政府全賴美援爲生。西貢政府預算案的十份之九是用美金。一旦沒有美金；阮文紹總統也跟着完旦。在東南亞的米倉，湄公河三角洲，美國把什麼也毀滅得一乾二淨。另一方面，越南人要用外匯購買美國白米——他們甚至不用當地貨幣去購買。他們購入美國白米與泰國白米。你們這里曾受過物價飛漲之苦，但在西貢情況更糟。各種各樣的苛捐雜稅強加在人民頭上，以保存並維持軍事上的力量。在這種情況下，有一些地方甚至出現飢荒的現象。西貢有兩家人口，集體仰毒身亡，因爲作父母的不要看到子女飢餓。兩家人口……是一名意大利牧師看到這情景後作出這項報告的。

在難民營里，關着兩百萬越南人。這是破壞了規定（人民）有流動自由的（巴黎）和約。他們本來是不應該被囚在那營里，但是他們却被囚在那里——爲什麼呢？因爲這些人多數來自鄉村，一旦打開營門，這些人將不到有警察的西貢去。他們將回返在鄉村里的老家，回去臨時革命政府控制區，西貢政府將因而喪失對人民的控制權。在軍隊中的兄弟，兒子，丈夫會跟隨軍隊。他們留在軍隊，因爲一旦開小差離去，他們在營里的家屬將慘遭毒手。

他們需要經濟援助，但如果這些援助流入西貢政權手中，將延長壓迫與戰爭。在法國有一些極右的反動組織。他們有些受政府指使籌募金錢——他們宣稱是用來給越南兒童的，但這些錢流入西貢將領們的衣袋里，或進入了瑞士的銀行戶口。越南的兒童在坐監牢……成千上萬的兒童在坐監；如果這筆錢落在將領們的手中，那只有延續他們身困牢籠。因此我們必須對這種濫用金錢的行爲有所警惕。

不要忘記，越南離星加坡不會很遠。

義凜譯

# 文化顛覆

编者按：

拉曼·安邦 (Rahman Embong) 是《Truth》(在吉隆坡出版，现已停刊) 的主编，现任吉隆坡国民大学的讲师。本文是根据他应新大学生会之邀请，在七月十六日座谈会上所作的演讲笔录整理而成。由于时间匆促，付梓之前，本文未经演讲者过目。如文中与讲者原意有出入之处，概由本刊负责。

## 對文化的兩種看法

西方帝國主義的社會學家認為文化是社會里由人類生活方式組成的複合體，包括文學、風俗、習慣等。它們和經濟及政治是毫不相干的。另一方面，有些人認為文化是反映一定時期一定社會制度的政治與經濟的思想及精神面貌。

文化不是為當權者服務就是為被壓迫的人民服務。文化包括了文學、藝術、音樂、風俗、習慣等；它是不能脫離當時的政治與經濟情況來談。文化是有階級性的，它被當權者用來扼殺人民的創造力，阻礙人們通過社會和經濟上的變革使社會向前發展。一個社會在一定時期的文化水平，就顯示了當時的生活內容及人類(生存)的價值。

## 文化的形式

文化大略可以分為三種形式：(一)智育文化 (Intellectual Culture) (二)流行文化 (Popular Culture) (三)體育文化 (Physical Culture)

(一)智育文化：所謂智育文化包括了人生，哲學以及人們對日常生活所抱的觀點。這種文化的交流是通過教育、出版等方式。在階級社會里，權力和所有的傳播媒介都控制在當權者手中。因此，所謂智育文化其實是當權者的看法，或者是為他們的作法而作辯護的言論而已。這種做法(指控制這種文化)對當權者來說是非常重要的，因為他們的想法是

要付諸於行動的。

(二)流行文化：這包括在社會中受到政治及經濟影響的人與人之間的關係、人生觀、愛好等等。這要通過娛樂、出版及消費三方面去影響人們。(A)娛樂——娛樂機構都是由資本案所控制，他們以種種娛樂形式去影響人們，諸如電影、流行歌曲、電視等。他們使盡法寶使這些東西普遍起來、流行起來，去腐蝕人們的身心，使人們忘掉去追究壓迫者的所作所為。(B)出版——在許多國家，書刊雜誌都受到控制，在美國稱之為“思想控制”。(C)消費——包括消費品的生產，中、上階層所消費的奢侈品也被用來引誘下層人民，使他們瘋狂地去追求物質上的享受。

(三)體育文化：所謂體育文化主要是說利用體育去達到政治目的。如南非鈎球隊到英國及其他歐洲國家比賽，遇到當地人民示威，抗議南非政府的種族隔離政策。對體育文化一般上有兩種看法：第一種看法是認為體育不過是為了提高個人的名譽及地位，而導致敵對競爭的態度，這是一種狹猛的看法。第二種看法是認為友誼第一，比賽第二，如亞非拉乒乓邀請賽，通過體育，促進友誼，當然也同時具有政治上的意義。

## 為什麼會有文化顛覆

顛覆是指摧毀，破壞，不擇手段去做，做法時明時暗，與政治有密切的關係。

對於反帝國主義的文化，親帝國主義者指責它

是反國家，是對帝國主義者的顛覆。好像 Truth 之所以被禁，親帝國主義者宣稱是因為它威脅到大眾的安全與自由。文化顛覆的目的是為了鞏固當權者的經濟與政治地位。六十年代中期與七十年代初期，我們的社會逐漸出現墮落的生活方式，就是文化顛覆所造成的。

某帝國主義的報章，也曾指出美國中央情報局的一名人員是販毒頭子。毒品是被利用來毒害社會中一部份青年的身心。在政治歷史上，毒品一直扮演一個角色，中國的鴉片戰爭就是一個最好的例子。

一八七〇年之後，帝國主義上升，全球有系統地被殖民者劃分勢力範圍，一些遲發展起來的帝國主義者，如日本、德國，發覺他們缺乏原料的來源地及推銷產品的市場，因此要向外尋找殖民地。一九一四年的戰爭，其實是帝國主義者之間重新瓜分世界，重新劃定勢力範圍的戰爭。在這場爭奪戰中失敗的日本及德國，仍不死心，又準備另一場戰爭——第二次世界大戰。蘇聯、中國、朝鮮都遭受侵略。最終，帝國主義本身的力量大大削弱，只有美帝國主義者發了戰爭財，一躍成為資本主義世界第一強國。同時，第三世界國家的人民在經過戰火洗禮後，漸漸覺醒，鬥爭力量逐漸增強。這一切引致帝國主義者有必要進行文化顛覆。

經過兩次大戰，帝國主義的力量與人民鬥爭的力量的對比，基本上起了很大的變化，其主要的原因為如下：

(1) 在戰爭中，由於人力和資源上的損失及遭受毀壞，大大的損傷了帝國主義的元氣。

(2) 第三世界國家人民的鬥爭力量的高漲，使帝國主義的勢力相形失色。

(3) 帝國主義內部人民的不滿與覺醒，及工人反對資本家的剝削等等，使到帝國主義者憂心忡忡。

(4) 一些國家的人民起來推翻資本主義制度，建立社會主義國家，這也削弱及打擊了帝國主義的力量。

帝國主義的領袖，美國的杜魯門總統所施行的 " 三方面策略 " ( 3 fold strategy ) ，無非是為了鞏固美帝國主義者在拉丁美洲和亞洲的勢力，及要摧毀社會主義國家。他通過三方面來進行：(A) 對中國採取敵對的態度。五十年代的朝鮮戰爭，就是由美國引起的。一九五四年法國退出印支半島之後，美國開始插足其間，並為其侵略行為辯護說：如美軍不留在東南亞，東南亞將為中國所併吞。(B) 對外實施援助計劃，其實是進行經濟侵略。(C) 進行核子勒索。

人民對帝國主義的鬥爭前赴後繼，不會間斷。殖民者也從中吸取了經驗，把直接的殖民政策改為間接的殖民政策。新殖民主義的手段雖然有異於舊殖民主義，但其本質還是一樣。人民鬥爭的力量是摧跨不了的，一九七三年在巴黎簽署的越南和平條約，就是第三世界人民擊跨美帝國主義的光輝例子

## 文化顛覆達到的主要效果

(一) 在當權者的政治與軍事上遭受壓力時，必然會進行文化顛覆以期鞏固他們的政治地位。在英國，有人認為軍人政權將會在適當的時候上台。為了加強政權的力量，就必須加強文化上的顛覆。文化顛覆主要有兩個目的：(A) 通過各種消費品及娛樂行業，掠奪最大的利潤，(B) 通過腐朽的文化，歪曲事實，培養那種墮落的生活方式，使人們（尤其是年輕人）不去關注切身的問題。

五十年代的 " 泰山 " 片集及美國西部牛仔片，和六十年代的色情打鬥片，都是文化上的顛覆活動。帝國主義者向人們灌輸錯誤的觀念，如 " 泰山 " 這個象徵白人帝國主義者被推崇為英雄，而那些受壓迫的非洲人民却被宣染成是可惡的野蠻民族。

帝國主義者也在 " 美 " 的觀點上進行文化顛覆，他們以西方人作為準則，向人們宣傳只是具有西方人（帝國主義的西方人）那種外表才算美。

至於真正的愛國英雄、烈士，却被污蔑為賣國賊。

(二) 年青人在幼小時，智力發展就遭受歪曲，使他們成為曲腳的知識份子 ( bow-legged Intellectuals ) 我們都知道，青年是歷史的繼承者，是世界未來的領導人。因此，文化教育必須從小開始，讓他們獲得正常的發展，但帝國主義者通過文化顛覆，壓抑了青少年的心智發展。

施加在青年身上的壓迫，將隨着青年人的正義要求而增加。在許多歐美國家里，青年人已經覺察到他們必須振作起來，杜絕那種腐蝕身心的文化。

在第三世界的國家里，不合理的社會現象就更為顯著。帝國主義的文化顛覆是不能持久的，特別是當年青年有更多的疑問及更高的分析能力時。歷史的潮流是向前的，任何企圖阻擋的人將會被歷史潮流所吞沒。帝國主義的文化顛覆是不可能永遠蒙蔽人們的視線，人們一定會看到真理。

## 答客難（由於篇幅所限，我們只摘錄其中兩則）

問：帝國主義者的侵略主要是在政治經濟方面，但同時他們也帶來了先進的科學工藝技術、醫藥、教育等等，這樣說來，他們對當地社會的發展不也有所貢獻嗎？

答：帝國主義者這樣做不過是為了更有效地進行剝削，例如英國人當年在馬來亞建築鐵道，是從太平到吉隆坡，再由吉隆坡到港口。這樣做無非是把錫米從太平運載到吉隆坡，再由吉隆坡到港口出海送到英國。工藝技術本身沒有錯，但落在帝國主義者手中，就會被用來作出有害的事情。工藝技術時常被用來作為反對民族權力 ( National Rights ) 的藉口，說落後國家本身沒有能力，需要工業先進國的技術援助。

教育方面：馬來亞大學（星加坡大學的前身）的建立，並不是應當地人民的要求。那些教師，不論是外來的或當地的，他們所灌輸給學生的都是殖民地的奴化思想。在經濟問題上，教導的是：（一）我們是落后的國家，因為我們缺乏先進的工藝技術，缺少資本。（二）人民的素質差。馬爾薩斯的理論被用來分析亞洲的人口狀況。亞洲人被列為智力(I.Q.)低的人。在吉隆坡放映的一部美國影片，是有關世界人口爆炸的問題，影片中出現一對夫婦，男的是印度人，女的是中國人，後面跟着一大群的孩子，這含意是很明顯的，就是人口問題是中國與印度的問題。

這種種教育使到我們認為自己是不行的。其實，教育是生下來就應有的權力，而不是殖民者大發慈悲而給我們的特權。

我認為真理不是從目前我們社會的正規教育得來的，而是通過討論，爭論得出。持有先入為主的成見將看不出真理。

醫藥方面：帝國主義者把醫藥帶來是為了使當地人有健康的體魄、充沛的精力；以便開採錫礦、到工廠工作，提高生產效率，那就有更大的利潤流到資本家的口袋裡。疾病可以說是一個經濟與政治問題。許多時候，西方醫藥界研究的重點不在一般的疾病，而是去研究心臟病（富人常患的病），試管育嬰那一類問題。在當地有一些民間藥方，雖然在醫藥理論上沒有證明，但醫治一般的疾病却很有

效。

問：嬉皮士文化對推動社會的發展有沒有貢獻？

答：其實文化顛覆是產生嬉皮士文化的根源。由於文化顛覆及社會各方面的壓力太多太重，逼使許多人，尤其是青年，去尋找途徑避開種種的壓迫。在西方社會，人與人之間的正常關係破裂了，社會上的各種事物變得畸形，年青人在社會上感受不到溫暖，他們沉迷於毒品、電視片等等東西。看到工人受剝削，黑人受排斥，不合理的逮捕，不正義的戰爭（如越戰），這一切都使他們失望，因此他們要逃避現實，他們相信 Flower Power，鼓吹和平與快樂。嬉皮士集團的頭子本身並不是如此愚昧無知，他們鼓吹的嬉皮士文化實質上是為了使資本主義延續下去。嬉皮士可以絕食抗議一百天，而工廠同時照樣生產，廠商們繼續享受到利潤。

為了配合這類文化，好像瑜珈術這類沉思(Meditation)的東西也被提倡，使人們把一切的錯都歸咎於人類本身；因此人們去沉思，冥想，這樣一來，壓迫者就可以為所欲為了。

那些被腐朽文化影響的人，他們在一陣自以為快樂的時光過後，便感到空虛、寂寞。對於這些人來說，他們的精神生命比肉體生命先行消失；而偉大人物的生命雖然結束了，但他們的那種敢于鬥爭，為人民事業貢獻生命的精神仍活在人間。

## 校園裡的衝突

王 譯

譯自七月十五日遠東經濟評論

（新加坡訊）人民行動黨（政府）的科學與工業部長兼新大副校長杜進才博士最近也許將面對一項法律訴訟。這是由於他最近在一次迎新大會上對新大學生會領導層作了一次攻擊。

對杜博士來說，那天大會會有幾樣東西出了毛病。首先，學生領袖並沒有照請柬上所指明的穿禮服到會。學生會副會長陳華彪所給予的理由是：“我沒能力購買行政當局指定的禮服，況且，我較喜歡站在这里，跟新老生一道穿得跟普通人一樣，而不是用穿起來悶熱，又厚又不舒服的外國服裝來化裝自己。”

青年人對於服裝方式的不滿引起杜博士的即刻反擊。他駁斥道：「一旦華彪成為繪測師（他目前攻讀繪測系），他的第一目標將是購買一輛冷氣汽車，或一座美麗的房屋。」杜博士又說：「今兒咱們別再來虛偽吧！」

第二項出毛病的是：學生會公開反對當局要把 1700名 新生學費增加一百元的決定。陳氏指出，學生理事會的多數成員皆反對學費增加，但決策人連該理事會也沒詢問，就加以實行。副校長稱陳氏為“顯明的帶誑者”。(blatant liar)

學生會要求杜博士向副會長道歉，並收回所說

的話。否則，學生會將“通過法律程序加以矯正（這差誤）。”(seek redress through legal means)

要杜博士公開道歉乃是極為不可能的事。他已對所不滿的學生發動一項全面攻勢，指控學生會領導層並不能代表新加坡籍學生；而且外國學生較本地學生為多，“他們拉着新加坡學生的鼻子走。”學生會回答道，“在十一名執委中，有六名新加坡人，四名馬來西亞人，以及一名香港人。四十三名理事中，有二十六名是新加坡人。”

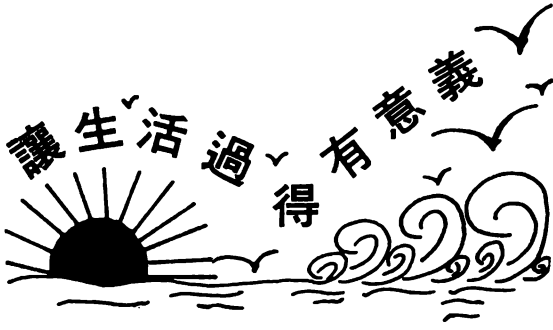
然而，副會長堅持洗清名譽。以當地的政治氣候，要找到一名律師進行交涉是很不容易的。雖然如此，陳氏满怀信心，相信將會有有足夠胆量的律師挺身而出，仗義執言。

另一方面，有兩名學生（一名為馬來西亞人，一名為新加坡人）將在八月被提控，罪狀為阻礙警方執行任務。他們所居住的組屋不斷地遭受到警方，移民廳官員，建屋局人員以及肅毒組人員突擊。

據《海峽時報》報導，在一次突擊中，學生會執事人（包括會長），行政秘書以及其他兩位大馬學生的通行證被移民廳官員拿走，理由是由他們接到情報說在該組屋里有非法移民。在兩次搜查中，既找不到非法移民，更沒有發現任何毒品。



## • 每期話題 •



• 江天 •

碰上朋友，問起近來生活過得怎樣，差不多得出千篇一律的回答：「很“鮮”，很無聊，時間很難打發。」這也許不是口頭禪，而的確是對現實生活的厭惡，又找不到出路的消極態度的反應。

產生這種心理態度必定有其社會因素。首先，讓我們來看看目前一般青年的生活情形是怎樣的吧！

一些還在中學求學的青年，他們之中絕大部份在繁重的功課壓力之下，只顧啃課本，至于課餘的一些閒暇，也被强制性的校內課外活動所佔據了。腦子里所注重的是考試、會考，考宅幾個B，幾個A，對於國際大事，社會上發生的問題，犯不着去管，別看他們的理解與寫作寫得那麼堂哉皇哉，那不過是從《星洲日報》社論抄一段，《南洋商報》評論錄一行，某名人講詞引一句湊成而已。

至于那些畢業后在服役或工作的青年，晚上或假日的時間，大多花在逛街，看電影，聊天。常見的是：男的一聚上就是吃啦、喝啦、開無聊玩笑，或擺上四方城，開戰至通宵；女的一聚上就是談明星、歌星、打扮，或是跑百貨公司，不過也不能全怪我們的青年，因為社會上的物質引誘太多了。

另外一些青年，我們可以稱他們為「天之驕子」，他們大多生長于家境較好的家庭，有機會進入大專學府深造，大學生嘛，在社會上究竟還稀少，于是自覺「高人一等」，看不起普通人，尤其是勞動工人，他們腦子里有的只是學位和物質享受。爲了追求功名利祿，在大學里，死命去鑽書堆，鑽書堆的原因不是爲了探求知識，而是爲了去搏取一紙文憑。如果不用考試也可能拿到那張文憑，那麼他們是絕不會去幹這種“勞命”的事。到了假期或比較閒暇時，他們並不會去做一些有利大眾或充實自己的知識的事情；相反的，爲了調節平時的枯燥與煩悶，他們就盡情享樂，盡情的遊蕩，整個生活就是這般。但話還得說回來，並不是全部大專學生都是這個樣子。

我們也可以看到一些這樣的年青人，他們朝氣蓬勃，他們活着不是爲了自己，而是爲了謀求人民大眾的幸福，這些青年關心時局，關心社會的發展，熱愛真理，敢想、敢言、敢做。回顧中國的五四運動，正是這些青年，起來領導人們向封建主義，帝國主義者開炮。再看看今日的泰國、法國、日本、美國及世界其他國家的一部份青年，不正是爲人類的幸福事業而努力麼！在我們週遭，不也有這一類的年青人嗎？他們經常到生活的各個角落，把思想感情和更多的人連在一起，把自己鍛鍊得更堅強，他們的生活是多姿多彩，是充滿活力的。

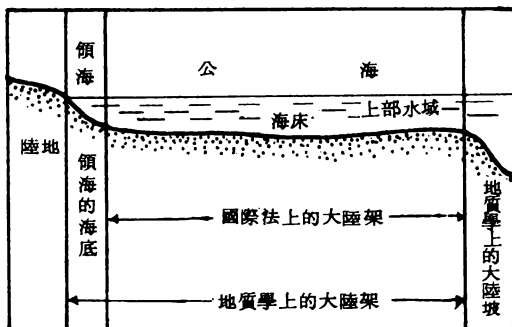
綜觀上述的幾類青年，我們可以發現：在我們所處的社會里，絕大部份青年所過的生活是空虛，貧乏的，這到底是什麼原因呢？

我們知道，我們所處的社會是一個高度商業化的社會，深受資本主義思想的影響，注重競爭與個人的成就，強調金錢、名譽和地位。同時，它又受到腐朽的封建餘毒，父母們“望子成龍”，要子女們一切爲自己打算，要子女們努力以爭取個人的成就，成爲人上人，這樣就可光宗耀祖，做父母的也就不必擔心晚年的生活了。因此，許多父母從小就教導孩子怎樣爲自己的“前途”而奮鬥。在這樣的一個過程中，往往有意無意地鼓勵他們作出損人利己，自私自利的行爲來。在學校里，每個學生都想自己的成績比別人好，因而死拼死讀，找到好的資料就自己偷偷藏起，唯恐被同學知道。同學之間，毫無合作可言。在工作上，也是你爭我奪，爲的是自己能往上爬。在商場上，這種競爭就更加激烈了。試想，在這樣的一個社會環境里，怎樣能培養出一批大公無私，爲群衆謀幸福的青年人呢？

現在，再看看我們的教育制度，又是怎樣的？目前的教育制度（事實上只不過是考試制度，因爲所「教育」出來的人只懂得如何應付考試而已），處處獎勵考試成績好的學生，強調分數，鼓勵個人競爭，特意制造極少數的所謂「優秀人才」，「精英份子」。而且，在學校里一般上佔支配地位的思想體系，仍然是資產階級的思想及殖民地的奴化思想系，在這種體系之下的教育內容是怎樣的，大家是可想而知。它並沒有教導青年如何去關心社會的發展，如何去了解民間的疾苦，也沒有教導他們如何去改善佔社會大多數的勞苦人民的生活。相反的，它是教人如何去管理那些「小人物」，如何去替資本家賺更多的錢，如何去騎在所謂「沒有知識」的人的頭上。在這樣的情形下，青年學生的個人主義思想不能說不根深蒂固的存在着。

另一方面，由於在社會上，強調個人的成就，所以競爭非常劇烈，一旦青年們在學校里，在工作上，沒有辦法跟他人競爭時，也就是競爭失敗以後，很容易產生一種頹喪、消極和自暴自棄的心理。在這樣的情形底下，再加上「歐風美雨」的入侵，灰黃文化的影響，競爭失敗的消極青年，是很容易就接受西方那種「嬉皮士」的生活態度及頹廢思想

## • 小小辭典 •



### 大陸架

大陸架是指與大陸接界的、覆蓋着淺水（約2000公尺）的海底，海床從沿岸起逐漸向外傾斜，坡度通常由小到大，到一定深度時，坡度顯著增大，這個坡度較大的海底區域，通常稱為大陸坡。從海岸至大陸坡以上的淺海區域，就是大陸架。大陸架由於接近大陸，深度不大，生物資源非常豐富，世界著名的三大漁場，都在大陸架上。另一方面，大陸架蘊藏着豐富的石油、天然氣和其他礦物資源，它的經濟價值日見重要。

### 領海

領海是一國沿岸基綫或最低落潮綫向外延伸一定寬度的海域，是這個國家領土的組成部分，處於該國的主權之下。世界上從來沒有一個公議和統一的領海寬度，確定領海寬度和管轄範圍是各國自己的權利。目前各國關於領海寬度的規定不一，宣佈三哩的有美、英、日等三十三國，丹麥、瑞典等規定為四哩，伊朗、古巴等十二國規定為六哩，中、蘇、印度等四十八國規定為十二哩，秘魯、厄瓜多爾等十國則規定為二百哩。

。青年人在個人目標無法達到、個人的美夢幻滅、個人的利益受侵犯時，就意志消沉，對生活失去信心，這時候，灰黃電影、歌曲就乘虛而入，失意的青年很容易的就被灰黃文化俘虜去。

在這種種的因素及這樣的社會環境下，青年們的生活又怎能不會空虛、無聊、平淡和貧乏呢？如果是換成一個進步的社會，大家所強調的是為集體、為群眾，每個人都為創造更美好的生活而努力，在這樣的情況下，也就沒有所謂個人的得失，青年們亦不會這樣容易就頹廢、消沉，這樣一來，壞風氣的入侵，灰黃文化的影響也就起不了作用。

其實，一般青年人都是生氣勃勃，充滿活力，要追求有意義，美好的生活，但在目前的社會里，所謂有意義的生活是被人有意的歪曲，使青年人誤以為那種新潮玩意，高度的物質享受就是有意義的生活。

那麼，究竟怎樣的生活才算有意義呢？

要過有意義的生活，首先必須要有一個明確的目標，那就是要為全人類的幸福，為人與人之間的健全關係，為爭取美好的未來而努力，有了這樣的目標和理想，生活內容也就自然會豐富，充實起來。

我們知道，生活越是空虛、貧乏，就越容易被世俗的利慾思想，和極度猖獗的灰黃文化俘虜去，

變成俗不可耐損人利自，卑鄙下流的社會寄生蟲。因此，要使生活變得多姿多彩，就要突破一切思想和環境所造成的封鎖。擴大生活的圈子，到生活的各角落去，把思想和感情和更多的人連在一起，結識更多明辯是非，好學向上的青年，大家在一起學習研究，拋棄個人的孤獨生活，熱愛集體生活，從中體會生活的意義。

有志要為大多數人做事的青年，就必定要走出象牙之塔，多多與廣大的社會人群接觸，主動地去了解各階層人民的生活，向勞動人民學習。

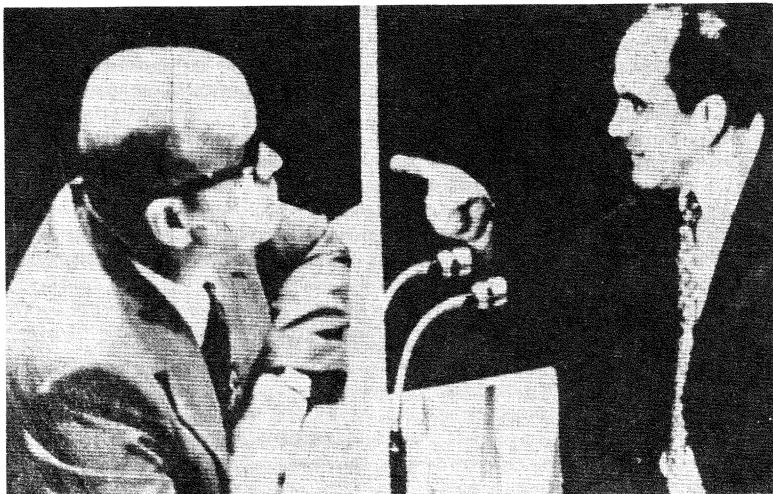
除此之外，關心社會的發展，注意國際間發生的大事，多讀健康的書報雜誌，可以幫助我們認識社會，了解生活，了解世界各地所發生的大事。同時，通過閱讀書報亦可充實自己，增強自己對事物的分析能力，從而更好地為人民大眾貢獻出自己的力量。

肯定了有意義的生活之后，就要拋棄那「人不為己，天殊地滅」的想法，私心是為人類謀幸福的絆腳石，只有無私，才會對社會人群作出貢獻，生命才會發生火花，人生才會變得燦爛。

青年人都應該是朝氣蓬勃，意氣風發的，我們都是時代的青年，是人類的春天，世界是屬於我們的。

# 建立海上新秩序

## 第三屆聯合國海洋法大會



在第三屆聯合國海洋法會議上，阿爾巴尼亞代表布拉卡(右)與蘇聯代表羅曼諾夫(左)展開舌戰之情景

小河

### 一、列國會委京 謀立海上新秩序

籌備多年的第三屆聯合國海洋法大會，已於六月廿日在委內瑞拉首都加拉加斯宣告揭幕。共有一四九個國家派出了五千多名代表出席這次歷時十週的會議。

七十年代初，美蘇兩國繼太空競賽、原子彈、核導彈競賽之後，又展開了海洋霸權的爭奪，引起了越來越多國家對本國海上防衛的關注。六十年代後半期，緊隨西方社會所謂的「地球資源枯竭論」的出籠；另一方面，遠洋捕魚，深海海床開採礦物的技術與機械長足的發展，列強開始將其注意力集中到海洋資源上了。為了保衛沿海資源，不讓列強依靠其先進的技術及財力捷足先登，囊括殆盡，越來越多國家感到有必要為海洋制訂新的，適合目前經濟、政治技術發展的新公共秩序。

因此，這次會議實際上是六十年代後半期拉丁美洲各國掀起的維護海權鬥爭的擴大。本質上是一場維護和擴張霸權與反霸權的鬥爭。

這次會議將討論的問題包括公海與領海的範圍，經濟水域、海底資源之開發、漁業資源問題以及

防止海洋污染等。其中領海和經濟水域的問題是此次會議的焦點

### 二、憶往昔會議 美蘇七海圖稱霸

早在一九五八年與一九六〇年，聯合國在日內瓦便先後召開了兩次海洋法大會。通過了有關「領海及其接鄰水域」、「公海」、「公海之漁業與生物資源」以及「大陸棚」等四項條約，但是作為決定公海與領海之界限，也就是領海寬度的問題，在前兩次海洋法會議上却未能作出定論。原來，當時美蘇兩國從它本身的軍事、漁業立場出發，希望各國領海範圍越小越好，以便他們的艦隊和遠洋漁船隊可以隨時到達各國海岸不遠處進行活動，於是美國在第一次會議里提出了領海範圍為3浬的主張。但是，從中小國家的立場來看，他們為了維護本國漁業資源和安全，因此主張領海越遠越好。美國的提案由於遭到許多國家的堅決反對而失敗。在第二次會議裏，美國又提出了「六·六」方案，妄圖和贊成12浬的蘇聯聯手，與某些拉丁美洲國家提出的200浬領海主張分庭抗禮，但是他們還是失敗了。雖然如此，美蘇兩國從未心息，在聯合國海底委

員會的歷次會議上，他們一再擺出海上霸主的架勢，一個叫嚷「反對沿海國家把領海權擴大到12 浬以外」，另一個則堅持主張確定「領海的最大寬度為12 浬」。不用說，他們的一再叫囂又遭到許多國家的強烈斥責和反對。

在這期間，美蘇雖然未能在會議達到他們的目的。但是在海洋上美蘇兩國却變本加厲地加緊爭奪控制和掠奪。他們在地中海派駐了大批軍艦、設置了許多的軍事基地，爲了推行「炮艦政策」，兩國艦隊還闖進了印度洋、太平洋和大西洋。他們在印度洋上的爭霸，更掀起了馬六甲海峽的爭奪風雲。除此之外，蘇聯的遠洋漁船隊不斷地闖進巴西、委內瑞拉、阿根廷、烏拉圭、厄瓜多爾及加拿大等美洲國家。美國的漁船也經常在漁業旺季經常侵犯盛產魚蝦的南美洲國家的領海，強行捕撈。

與此同時，由於美蘇兩個超級大國的爭奪，到處進行侵略，干涉、控制和掠奪，進一步促進了第三世界的覺醒和壯大，近幾年來，非洲、拉丁美洲和不結盟國家舉行了一系列重要國際會議就是一個明證。特別是最近在中東戰爭中，阿拉伯國家以石油爲武器，打擊了霸權主義與猶太復國主義，同時也打開了第三世界的眼界，使到越來越多的國家認識到，只要能夠加強發展中國家的相互支援和合作，就一定能夠擺脫超級大國的控制和掠奪。

總的說來，形勢的發展越來越有利於第三世界國家，而不利于美蘇兩個超級大國，第三屆國際海洋法會議在這樣的形勢下召開，那又怎不叫美蘇兩國在第三世界國家面前顯得惶恐不安呢？但是，他們並不甘心失敗的，又在這次會議里大耍花招了。

### 三、既是我領海 豈容外艦任游弋

隨着國際形勢的發展，發展中國家爲了維護本國資源與安全，紛紛提出了擴大領海的要求。前年，由肯尼亞首次正式倡議的200 浬經濟水域，隨即受到各發展中國家的歡迎。在這次會議里，據美聯電報導，12 浬領海和200 浬經濟水域的提案，已經有一百多個國家準備接受。在這樣的情況下，美國也被迫不得不同意這些要求。蘇聯本國領海雖然定爲12 浬，表面上也同意第三世界國家的要求，但是美蘇在這個問題上的同意却是有條件的。

「同意」12浬領海的條件就是保證所謂的「國際海峽的航行自由」。美國首席代表史蒂文生，在大會的籌備會議上就說過：「美國政策的基本要點在於船舶駛經海峽的自由航行，美國將不致犧牲此項概念，海峽國家提議的『無害航行權』將會產生干涉的藉口。」這充份暴露了美國的立場。

5月11日塔斯社自莫斯科發出一則報導，引述蘇聯國際法權威、法學博士斯捷潘，莫洛德佐夫教授的談話，公然地宣稱：「船舶通過或者飛機越過那些把世界海洋的各部份，從而也是把各洲聯結起來的那些重要的海峽，不能由海峽的沿岸國擅

自決定，不能取決於他們的意志」。這一段露骨的談話，充分地暴露了他表面一套，骨子裡一套的虛偽嘴臉。試想，如果海峽沿岸國12浬以內的水域不能由這些國家行使的話，那麼他們所說的承認12浬領海權還有什麼意義呢？

美蘇爲什麼一直強調船舶駛經海峽的自由航行呢？只要把美蘇兩國所謂的船舶，理解爲包括軍艦和潛艇在內的船隻，美蘇兩個超級大國的用心也就昭然若揭了。

海峽一旦成爲一個國家或一些沿岸國家的領海，外國船隻就要遵守國際法里規定的無害通行原則：

(一)外國飛機飛入海峽上空必須獲得准許，否則禁止通行。

(二)主權國斷定在海峽通過的外國船舶有害於和平、秩序和安全時，可以對它採取必要的措施。

(三)外國潛艇在通過海峽時必須浮出水面。

這樣的限制，對於美蘇兩個海洋霸權國家，在軍事上無疑是一個沉重的打擊，舉例來說，馬六甲海峽一旦成爲馬印共有，那麼遊戈於遠東的美國第七艦隊就不能自由地通過馬六甲海峽，往返於太平洋與印度洋間。以海參威爲基地的蘇聯太平洋艦隊就不能自由地通過馬六甲海峽進入印度洋，這樣就影響到他們的「維護世界和平」的全球戰略了。

正因如此，蘇美兩國所主張的並非無害通行而是繼續持有「海峽自由航行」。爲了要達到目的，在會議首個星期討論投票程序問題時，美國要求在會議通過任何實質性議案時，與會完全一致或接近一致時才能成爲正式的國際法則，在不得已的情況下，美國將贊成議決案的通過，須獲得列席國2/3之票數，而蘇聯則更顯得心虛，堅持一項提案須得到不少過九十四巴仙的衆數贊成，蘇聯才答允加以接受。因此它實際上是保護美蘇兩國既得益的否決權。

「航行自由」本源于日內瓦「海洋法公約」。當時的日內瓦公海公約的草案也承認：沿岸國家有權立法規定外國軍艦通過其領海時，必須經事先的核准或通知。這是沿海國的主權。一點足以說明當時所講的「航行自由」，絕不意味着外國軍艦和潛艇可以任意通過他國領海範圍內的海峽。現在美蘇兩國所講的「海峽自由航行」事實上已經抹殺了草案中所賦予沿海國家的合法權力。美蘇兩國的這種行徑，適足以讓人們看清楚這兩個超級強國的真正面目。

事實上，國際海峽一方面是一個或一些沿岸國家的領海，另一方面又是國際航道。這個問題確實需要慎重的處理。但是一切的處理方法必須首先尊重沿岸國的主權。目前的爭執實質上說來，就是美蘇兩個超級大國要把人家的領海視爲內湖引起的。

### 四、拒虎于門外 經濟水域二百浬

對於第三世界國家提出200浬經濟水域提案美國會表示有條件的「同意」，條件就是沿海國必需接受對經濟水域內的資源「全盤利用」的原則。這就是說，一個沿岸國必須能夠完全開發其經濟水域的資源；要不然，其他國家則可前往開發。蘇聯代表則說：「他的國家體會那些要求擴展經濟水域至200浬的國家的願望，但是，沿岸國家應該在捕魚方面，給予『合理的條件』。要了解美蘇的真正意圖，首先就要知道發展中國家提出200浬經濟水域的原因。

雖然領海寬度定為12浬，但是對大多數國家來說，依然不足以有效地保護本國漁業資源，特別是那些以漁立國的國家如冰島、祕魯等，只能眼巴巴看着海上大國的現代化漁船隊在本國沿海肆意撈捕，掠奪大量魚蝦，而本國漁民只有挨餓。這種不合理的情形必須要結束，辦法是擴大經濟水域，禁止外國漁船隊進入經濟水域捕魚。隨着海上探測和開採海底資源的技術獲得巨大進展，沿海海底都在技術能力範圍之內。以採油來說，最新型的鑽井機已可以在1,000呎以內的海域應用。不幸的，這樣的先進工藝技術又是落在國際壟斷資本手中，而亞非拉國家沿海海底資源必然成爲他們覬覦的目標。爲了維護本國沿海海底資源免受他國染指，唯一可行的辦法就是擴展經濟水域，明文規定各沿岸國對經濟水域內的海底資源具有絕對控制權。

在這次會議里，美蘇兩個超級大國一個說什麼各國要按照「全盤利用」的原則，一個要別人給予「合理的捕魚條件」。這不是一開始就否定了他國對經濟水域的海底資源所擁有的絕對控制權嗎？那麼他們所說的「體會」和「同意」發展中國家提出的200浬經濟水域還有什麼實際意義呢？他們看准了第三世界缺少資金和先進技術的弱點，企圖挾持雄厚的資金和先進的技術，對他國作「合理」的掠奪。

200浬經濟水域提案已經是會議桌上各中小國家的正義呼聲。美蘇兩個超級大國的鐵算盤打得再響，最終也會被歷史的車輪所碾碎。

## 五、海富本公有 恃強凌弱理何來

200浬以外的公海資源問題也是這次大會討論的題目。基於200浬以外的海域及其資源在各國管轄範圍外，因此，這個問題的處理必定是遵照在上次海洋法會議里訂下的公海海洋資源應爲各國人民所共有的原則。

這次會議里，以美國爲首的工業先進國提出建立一個國際管理機構的建議。這個機構將負責簽發開採資源的執照給要開採的國家或財團，並向開採的國家或財團徵稅。所得收入將用以分發給發展中國家——包括沒有海岸綫的內陸國。

這樣的提案無疑是要將佔海洋面積百分之六十五的公海區域所蘊藏的資源放在拍賣桌上，讓富有和掌握開採工藝技術的國家去角逐，而中小國家則只能望洋興歎。這樣的提案，表面上看來，似乎是有照顧到內陸國的利益；實際上是加深壟斷，製造更大的不平等。美國這一意圖，勢將受到第三世界國家所反對。第三世界國家已經提出了它的主張：「在國際海底區域，應該建立適用於該區域及其資源的國際制度，包括設立適當的國際機構，它們絕不能被超級大國操縱和壟斷，要真正使各國分享利益，特別要考慮到發展中國家，不論其爲內陸國或沿海國。」

## 六、矛盾在發展 歷史巨輪最無情

總的來說，在這次海洋法大會上，美蘇兩個超級大國所分別提出的議案，無非是妄圖維護對它們有利的舊海洋法里的「四大自由」（航行自由、捕魚自由、設置電纜自由和海底敷管自由），面對發展中國家的設置12浬領海和200浬經濟水域，則作有條件的讓步，而發展中國家則謀求建立一個符合當前經濟政治技術狀況的海洋法。因此，美蘇與第三世界的對立已屬必然。

舊的海上秩序，受到了歷史潮流的沖擊。新的海上秩序的建立也不是一蹴而就的一件事，更不是舉行一次第三屆海洋法大會就能夠實現。它還須要經過反覆較量的過程。

歷史的巨輪滾滾向前，第三世界已經登上了歷史的舞台；在這次的會議里，再一次說明了第三世界已經是當前國際政治勢力中一股不容忽視的力量。

## 成長

新加坡大學中文學會主辦  
一九七三年文藝創作比賽特輯

平裝每本定價星幣一元四角  
各大書局有售。

馬大華文學會主辦

1974年文藝創作比賽開始徵稿



我們的地球之所以適合生物寄居，一個主要原因是其大部份面積被海洋所覆蓋着；現在有許多海洋生物學家們認為，海洋正受被污化的嚴重威脅。

海洋是生命的發祥地。在海水的庇護下，免受陽光輻射不良影響的原始生命，開始得到發展。接着生物與植物便漸漸佈滿了陸地。海洋也提供滋潤着萬物的雨水。她代受了部份的大太陽能，也同時通過海洋的潮流，使寒帶化暖，熱帶化涼。

自古以來，海洋為人類提供了不可缺少的蛋白質。世界各地在1969年里從海里捕獲的魚類達六千三百萬公噸。而這僅是從海洋可獲取的年產的20%，如果作出努力，將足以供應許多國家兒童所奇缺的蛋白質。

水域里對人類最為重要的地帶，也正是最易受污化的地帶——即最接近水面、沿岸與河口的地方。絕大部份的浮游生物與海洋生物集聚在海水上層。全世界80%的捕魚收穫是來自淺過200公尺的水里。而在大陸架上則聚居着90%的海洋生物。

沿海的水域同時也給人們提供了娛樂消遣的好去處。人們經常到海邊游泳，划船，潛水，釣魚，休息，藉此舒松身心。

乍看起來，海洋似乎碧波漫漫，一望無際。但科學們却開始相信，遼闊的大海汪洋也吃不消那無限量的垃圾和污化物。倒入河流的廢物可以由河流沖入海洋，但是流入海洋的廢物僅能在同一水域里週轉，只有形式上的改變，但却不能排傾他處。

近年來，工業廢水、廢料大量排入海灣，其中部份是有毒的化學品，如砒霜，銅，鉛，鋅，汞，氰化物等。這些都能直接危害生物和人體。每天工廠和都市也把大量的有機廢物，排洩物，食物等傾注水中。因為這些是有機化合物，水中腐蝕菌便大增，對氧氣的需求也增長，導致水中的氧氣相應減少。水中缺氧，原來生活着的魚類和其他生物就會死亡，代之是菌類，蟲類與藻類。如果廢水中帶水生植物的肥料（如磷質和硝酸鹽）水草海藻便迅速繁殖，從而很快腐爛沉澱，而同時產生的大量水黴微生物，也將消耗去水中大量氧氣。

其他如農藥殺蟲劑D.D.T.，輻射性廢物，以及被拋入海洋的盛裝毒瓦斯的容器，也形成了對海洋的威脅。

海底鈷油與海上運輸石油也給沿岸帶來污化。如果在海床所鑿的油井爆炸，其後果將比在陸地上更為糟糕，因為海里有風、浪、流在起作用。1972年，近海油井僅提供了世界油供的17%，這數目到1980年將增至50%，屆時，危害性勢將有增無減。

另一個危險來自越建越大的油輪。1969年平均的油輪是12,000萬噸級。1972年已有四艘325,000噸級的油輪。而且目前有計劃建造800,000噸的油輪，只要有一艘這類巨無霸觸礁或相撞而石油盡洩，該年總海洋受污染程度將增加25%！

石油究竟如何污染海洋呢？這視重油，原油或燃燒油而有所不同，以原油為例，它是複雜的混合

## 寬銀幕電影為何要用弧形銀幕

影

看慣了寬銀幕電影，再看普通電影時，就會覺得普通電影的畫面太小，視野窄，銀幕上的人和物都不比寬銀幕來得逼真。

或許我們會這樣想，即然是要加闊視野，那只要把銀幕加寬，不就行了嗎？不行，要是這樣做的話，我們將發覺到畫面的兩旁顯得模糊一片，人物景緻都變得奇形怪狀。

原來，光綫從放映機射出到銀幕的中央和兩旁，所走的距離是不一樣的；走到兩旁的路程要比較長一些。在放映普通電影時，由於畫面小，所以這個路程的差距就不明顯，整個畫面還能保持一樣的清晰度和一樣的光度。可是寬銀幕就不行了，因它比普通電影的畫面要寬一倍多，所以路程的差別就很顯著，使到銀幕中部光綫強，兩旁光綫弱，畫面就會模糊不清了。

知道了這個道理，就不難了解到為什麼寬銀幕電影的銀幕是一凹圓弧形了。因為以放映機為圓心的凹弧形銀幕，無論是中心或是兩旁，它們的距離都是一樣長，光綫的強弱也就一樣，畫面就清晰了。



物，含有對海洋生物有毒的“芳香族”成份。“芳香族”雖在兩三天內就消失，但這兩三天間，生物已遭受致命的打擊了。原油中“芳香族”成份和可揮發的成份蒸發後，原油的化學成份便起了變化，油和水便揉合在一起，成為滴狀在海水廣泛散播。這種油污染能引起自然的酸化作用。微生物被分解，魚類死亡，鳥隻中毒……這是短期的禍害；長期的災害更為複雜，難以估計。

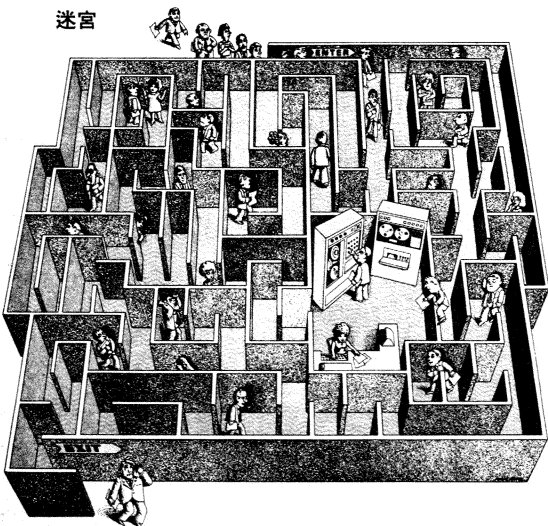
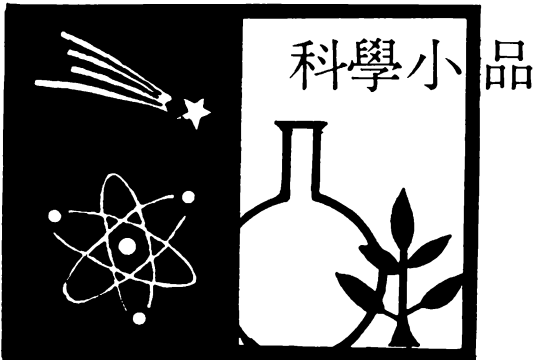
六月間星柔海峽有大批的石斑魚，鰻魚，紅棗魚，甘魚，月此魚離奇死亡。其中一名受影響的漁欄主人就因此損失了二萬元，這是不是由污化造成的呢？這是人們想了解的。

七月初，大馬游泳勝地波德申沙灘被一片長達七哩的油漬所污染。到那里野餐的人們游水後，發現週身油漬。據報載，經已運走了十幾噸厘車的油團。東海岸也發生類似的問題。“美孚”與“規標”石油公司對此已“表示關注”。

據《星洲日報》報導，每月有大約4,000艘船隻使用馬六甲海峽，其中一千艘是油輪。又稱，大馬半島所食用的魚，有大約70%是捕自這里，而有許多漁民是依賴這道海峽為生的。

污化問題是不是已經來到我們的門口了呢？這是每個要求在一個合理衛生的環境里生活的人所應該關注的問題。

— 衛海 —



## 冷光與熱光

星火

要是你有自己裝換過電燈，也許你有被白熾燈泡燒傷的經驗，若是一支螢光燈（俗稱日光燈），無論是開了多長的時間，燈管也只不過是微微地發熱，兩者截然不同。這就相當於我們用手去拿燒着的火柴，只要它還存有微弱的紅光，就足以燒傷手；可是當我們用手捕捉一隻帶着“火焰”飛舞的螢火蟲時，却不覺得熱。

原來，物體發光可以分成“熱”與“冷”兩種。由物體本身之溫度升高以致發光的，叫熱光，油燈，蠟燭都是“熱”的發光體；像螢火蟲之類是把別的能量變成光，本身之溫度並不升高，這就是“冷”的發光體。

一粒白熾燈泡，是要電流把燈絲灼熱到攝氏2,500度左右而發光，可是其中化成光的能量還不到十分之一，其餘的電能都化成熱，白白地浪費了。

螢光燈就不同了，它不是靠升高溫度來發光，而是利用電流飛躍過裝在燈管里的氬和水銀蒸氣時，刺激這些氣體發出一種看不見的紫外光，這些紫外光再打在塗有螢光物質的燈管壁，再由這些螢光物質發出我們肉眼能看見的光。

因此，螢光燈發光的效率大約是白熾燈的4倍，使用壽命大約是白熾燈的7—10倍。

## 氧炔割切之後 鋼板為何變形 朱

氧炔吹管在現代工業上已廣泛地被採用，氧炔割切是各種鋼鐵工程中不可缺少的一種作業。但是人們往往會發現一塊從本來平直的鋼板割切下來的多邊鋼板，發現中間凸起的現象，這種現象在較薄的鋼板中更為顯著。

原來氧炔割切是利用由氧炔吹管中所噴出的氧氣與乙炔，經過混合燃燒後所產生的熱能，把鋼板上欲被割切點的溫度提高到接近鋼鐵的熔點，再由吹管噴嘴所噴出較高壓的氧氣射穿這近熔的鋼鐵。

但是這些在割切後，留在邊緣上的熔鐵，在冷卻的過程中，發生劇烈的收縮。由於四周割切邊緣的收縮，便自然地使到鋼板中間發生凸起的現象。

如何才能把已經變形的鋼板回復原狀呢？假如我們能使割切邊緣均等地伸展至原來的長度，鋼板便能回復原狀。一般上我們是用一把平頭錘的錘面放在割切邊緣上，再用鐵錘在平頭錘上沿着割切邊緣錘打，收縮的邊緣便會均等地伸展，凸起的部份便會漸漸平直。

一生短暫而偉大的

# 小林多喜二

中原真一郎



## 戰鬥的一生

有這麼一個人，他的一生是短暫的，但却做出許多並不短暫的事，他為進步作家立下了光輝的榜樣。這個人就是小林多喜二。

小林多喜二在現代的日本現實主義作家中，最為群眾所熟悉，最為群眾所熱愛。

他的一生是短促的，還沒活到三十歲便給日本的法西斯統治者以殘忍的手段所虐殺。在他戰鬥的一生中，留下了不少寶貴的文學作品。他的著作真實地反映了當時的社會現實，對社會矛盾作了深刻的分析。

小林多喜二不僅是一位作家，同時也是一位人民事業隊伍中的戰士。他對地主資產階級壓榨勞動群眾，對日本帝國主義發動侵略戰爭的罪行，表示無限的憤慨。通過文學作品，他抨擊這種不合理的社會制度。由於他為日本人民幸福的事業積極奮鬥，堅持人民藝術活動，曾幾度被逮捕，但這並不能嚇倒他，經過這些嚴峻的考驗，更使他認清了法西斯統治者兇殘、狡猾的本質。後來，他為人民事業而犧牲了，但他的精神，却永遠鼓舞着日本人民、全世界人民前進。

## 到火熱的生活中去

小林多喜二，1903年10月出生在日本秋田縣一個貧苦農民家庭。在他年幼的那些年頭里，日本農民身受資本主義及封建主義的雙重剝削和壓迫，不能在家鄉謀生，被迫流浪異地。當時日本政府為開發北海道，發出《農民指南》，引誘破產的農民到北海道拓荒，關於這點，小林多喜二在他的小說《在外地主》中有所敘述。他四歲時，全家搬遷到北海道的小樽。可是，到了那里，生活依然是那麼困苦。由於得到一位堂叔的資助，他才得以進入當地一間商業高等學校就讀。1924年畢業後，他在當地一家銀行做一名小職員。

1917年俄國的十月革命，給全世界人民樹立了一個榜樣，日本人民受了很大的沖擊，逐漸覺醒，工農運動開始興起。小林多喜二連同幾位朋友辦了一份雜誌《光明》，目的是為了結合當時的形勢，發展當地的人民文學。

第一次世界大戰後，從二十年代初期到中期，資本主義世界發生了一場嚴重的經濟危機，日本無可避免也遭受這次風暴的襲擊，人民生活苦上加苦，工人、農民運動蓬勃發展。小林多喜二不顧被銀行解僱的威脅，投身當時的火熱群眾工作。1927年3月14日，他參加磯野農場鬥爭講演會，被警方阻擋，未能入場。不久，他應這次鬥爭的一位領導人的要求，在他工作的“拓殖銀行”搜集有關地主磯野方面的情報。這期間，他也不斷努力學習理論，在思想認識上有了很大的提高。



## 震動日本的一部作品

1927年，日本統治者根據《田中奏摺》，部署了對外侵略的計劃。爲了使侵略計劃得以順利進行，對國內的工農進步力量，進行瘋狂的鎮壓。

1928年3月15日早上，日本法西斯政府出動其爪牙，大事搜捕進步的工人、農民和知識份子，封禁合法的政黨及團體。小林多喜二的許多戰友，也被逮捕並遭受酷刑，具有正義感的小林多喜二，面對野蠻的敵人，心潮洶湧，提筆寫了他的第一篇重要的作品——《1928年3月15日》。

這篇作品最初發表在“全日本普羅階級藝術聯盟”的機關刊物《戰旗》上，震動了日本文壇，它不僅奠定了小林多喜二的作家地位，也提高了人民文學的聲譽，提高了普羅藝術家的士氣。當時的統治者對這篇充滿革命激情的作品，感到無比的恐懼和不安，立刻下令禁止刊物的發行。但是，廣大的日本人民都熱烈地爭相傳閱，自己組織發行網，暗中銷售。

在這篇作品中，他以高超的藝術手腕，巧妙地塑造了兩個不同典型的知識份子。他通過教師龍吉，指出了進步的知識份子應該在殘酷的鬥爭中，依靠群眾取得鍛鍊和改造自己；另一方面，他批判了小有產者的銀行職員佐多這一類人物，是怎樣終於倒退的。

小林多喜二在作品中描寫嚴刑、拷打的場面，使讀者讀來熱血沸騰。但作者並沒有教讀者給這些嚴刑嚇倒。正如作品中的英雄人物渡在臨刑時說：「如果我給揍死了，無產階級運動從此消滅，那我倒要考慮一下，可是我們的隊伍是越來越大的，這一點，我很放心。」

### 《蟹工船》

《蟹工船》是小林多喜二的代表作，當發表時，又一次轟動日本文壇。小林多喜二本着敢說敢幹的大無畏精神，在作品中，大膽地指出日本天皇是爲封建地主、資本家服務的，在這之前，從來沒有人敢這樣說過。舉世的文學家都認爲，這篇小說無論由主題到藝術成就都達到一流的水平，所以很快就被譯成幾國的文字；但在日本，作者却被控以「不敬罪」而坐牢，作品受禁止出版發行，可見日本的統治者對此是多麼的害怕和仇恨的了。

這篇創作，是作者根據實際的調查和深入日本漁工生活而寫成的。

《蟹工船》寫的是在軍國主義制度保護下的資本家，把大批的漁工、農民、貧苦的青年學生，拐騙到破舊的、隨時可能沉沒的蟹工船上，然後出發到寒冷的鄂霍茨克海上，去從事不分晝夜的勞作，資本家從中刮取驚人的利潤。

作品揭示了日本工人遭受壓迫、剝削的殘酷情

況，小林多喜二雖然以慘淡的筆調來描繪蟹工們的非人生活；但作者以一貫的樂觀主義的精神，勾畫了工人的覺醒；團結在一起，衝破重重的枷鎖，爲生存而鬥爭的動人圖景。

### 《沼尾村》

前面講過，二十年代末期三十年代初期，日本發生了一次嚴重的經濟危機，危機的浪潮嚴重地沖擊了日本農村，農民生活在水深火熱之中，農民與地主之間的矛盾日趨尖銳，群眾運動更是風起雲湧。日本的法西斯統治者，爲了擺脫經濟上的困境及軍國主義的侵略本質使然，對外悍然發動侵略中國的戰爭；在國內鎮壓工農群眾運動，逮捕先進的工農及知識份子。日本統治者爲了確保地主資本家的利益，把危機所帶來的災難推給日本人民。

《沼尾村》就是描寫這個時期日本北海道一個貧瘠的農村的鬥爭情況。篇中真實地反映了三十年代初期日本社會的錯綜複雜的階級矛盾和政治鬥爭。作者生動地刻劃了先進的工人兼一郎等人深入群眾，領導工人、農民反抗日本的法西斯統治的那種不怕苦不怕難的英雄行爲；也描繪了他們和隊伍中的破壞份子進行尖銳鬥爭的複雜情景。

### 英勇地犧牲

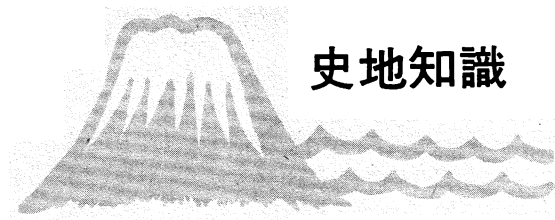
小林多喜二從二十多歲開始，就投身轟轟烈烈的群眾運動中鍛鍊自己、改造自己，生活流離不定，不少的歲月是在牢中及在法西斯統治者鷹犬的監視下渡過。這期間，他寫了不少的長篇、中篇及短篇小說，此外還有詩歌、散文、文學評論等，多數是以當時波瀾壯闊的日本工農運動爲素材。

1929年11月，拓殖銀行解僱他。次年3月，他來到東京。此時，日本軍國主義者更猖狂、面目更猙獰，毫無忌憚地侵略中國；在國內，明目張膽地對付反對他們的人。小林多喜二對於這些法西斯統治者一點也不畏縮，依然站在鬥爭的最前綫，並擔任了“普羅階級作家聯盟”的書記長。

1933年2月20日，不幸被捕，當日就被毒打而犧牲了。

小林多喜二在短暫的一生中，用生命捍衛了日本人民的事業，在文化戰綫上，同敵人作不屈不撓的戰鬥。他光輝的一生，以及他在文學作品中所刻劃的英雄人物和他們的樂觀主義精神，至今還給日本人民、全世界人民以巨大的鼓舞和深刻的教育。





## 史地知識

智利，位於南美洲的西南部，東背安第斯山脈，西瀕太平洋，是個十分狹長的國家，南北長四千三百多公里，東西寬七十多至四百公里。

歐洲人第一次航行到美洲東部海岸的時候，大約在公元十世紀，第一次踏進智利國土則是公元十六世紀。一五三〇年代，西班牙亞爾馬格羅首次進入智利北部，一五四一年，智利淪為西班牙殖民地。直至一八一〇年九月十八日才宣佈獨立。

智利全國現在擁有大約九百七十八萬人口；面積七十四萬一千七百多平方公里，首都聖地牙哥位於中部平原，是智利農業區的中心，南

部麥哲倫海峽的亞里那港，是智利的重要市鎮，同時是世界上最南的市鎮。

智利以盛產銅及硝石聞名於世界。它和非洲的贊比亞是世界上兩大產銅國，人們往往把智利稱為「銅礦之國」，智利的蘊藏量約有九千二百萬噸。一九七〇年銅產量為六十八萬五千噸，佔世界第四位，硝石的藏量則居第一位。除了銅和硝石之外，智利的其他重要礦藏還有鐵、煤、銀、金等。

礦產是智利國民經濟的主體，佔出口貿易的百分之九十，其中百分之八十左右是銅，財政收入的百分之三十到四十來自銅礦。

智利具有富饒的礦產，但是礦產的開採權長期以來都為外國資本所操縱，掌握和控制在外國人手。特別是美國。一九二七年，智利的硝石生產從英國資本轉到美國資本的智利硝石公司後，美國勢力就開始大量滲入這個國家。第二次世界大戰後美國採取種種新殖民政策，在拉丁美洲擴張勢力、排除異己，有效地造成了當代一個國家統治一整個大陸的獨特現象，隨着時代的進展，美國對智利的控制、掠取更形嚴重。

楚基卡馬塔、波特雷里略斯和薩爾瓦多是美國安那康達銅公司在智利的大銅礦。其中以楚基卡馬塔為最大規模，它是聞名世界的露天銅礦，據一九六三年統計，它的年產量已達三十二萬噸，佔當年全國產量的一半，一九六九年，這間公司在智利取得的利潤達九千二百萬美元。另一家名叫司肯奈柯特的美資銅公司，掌握着智利銅的百分之九十以上的開採權。一九七〇年統計，美國對智利的私人投資達十二億美元，在一九三〇年至一九六九年，美

個時期。埃塞俄比亞人民在殘酷的戰鬥中贏得了勝利，於一九四一年十一月擊敗了墨索里尼的法西斯侵略軍，重新獲得了獨立。

現在的埃塞俄比亞是一個君主立憲國，皇帝海爾·賽拉西一世直接統治全國。海爾·賽拉西即位至今已有四十年。國王被人民尊稱為「萬王之王」，也被稱為「猶太之獅」。在國王的皇宮里養了許多獅子，賽拉西一世在會見賓客時，也往往帶着一兩隻小獅子，給人造成一種威嚴的印象。

埃塞俄比亞是一個以農牧業為主的國家，農牧業生產佔國民經濟總值的百分之九十以上。主要的農作物有小麥、大麥、稈麥、高粱、提夫和食用蕉等。提夫是一種糧食作物，是該國的特產，埃塞俄比亞以它為主食。

埃塞俄比亞最重要的經濟作物是咖啡，它在埃塞俄比亞的出口商品中佔極重要的地位，約佔這個國家出口總值的一半，它是埃塞俄比亞的生命線。這裏的咖啡園大部份是私人經營，也有外國投資。埃塞俄比亞和意大利合資興辦的塔納公司是全國最大的咖啡種植園。美國的阿拉伯石油公司，也興建

國財團僅在智利銅鐵礦方面所獲得的利潤就已達三十七億美元，這個數目等於智利現有的全部資財的百分之四十。

長期以來，智利所擁有的豐富的自然資源，都不屬於智利國民所有，智利國民除了過着貧困的生活，還要飽受外侮，最近幾年來，外來資本在智利的壟斷程度，已達登峰造極的境地，隨着這種情形而出現的反抗情緒也日益在高漲。智利國民要求政府把一切外國資本在智利經營的企業收歸國有，特別是銅礦。美國在智利的利益受到很大的威脅。

美國勢力在智利有一定的根源，要想一朝一夕給予根除，是不容易的。雖然在一九六四年九月，愛德華多·弗雷當選總統以後，曾經宣佈「銅礦國有化」，但是實際上却是購買美資安那康達銅礦公司和肯奈柯特銅礦公司的一部份股票，而不是真正從美國資本手中收回銅礦，反而要增借一筆外債，充作購買費用。

一九七〇年九月大選中，「人民聯盟」的總統候選人，社會黨領導人薩爾瓦多·阿連德當選執政。他一上台就馬上在政治經濟上作了大刀闊斧的政策，推行許多新措施，如將銅礦等一些美資壟斷性大企業收歸國營、宣佈了一項對所有智利私營銀行實行國營的法律草案、又規定把在智利經營的八家外國汽車公司限制為三家、也宣佈把智利一家最大的私營煤礦實行國營等等，這個新政權在拉丁美洲出現後就聲揚遐邇，引起世界人士的關注。但很不幸的，在一九七三年九月十一日，前陸軍參謀烏嘉蒂發動軍事政變，推翻了誕生才十三年的「人民聯盟」政府，阿連德總統也在這次政變中犧牲。

了一座佔地三百公里的種植園，種植咖啡樹一百五十萬株。美國是埃塞俄比亞最大的咖啡買主，近年來他們強將咖啡的價錢降低，使到咖啡的故鄉（咖啡省的省會吉瑪市，相傳這裏是人類最初發現種咖啡之處）出現了不景氣。

在畜牧業方面，埃塞俄比亞飼養有駱駝、綿羊、瘤牛、山羊和馬。畜牧業產品是埃塞俄比亞重要外匯來源之一，牛皮、綿羊和山羊皮毛外銷的外匯收入僅次於咖啡。

埃塞俄比亞境內貧富懸殊的情況十分明顯，最新式的豪華汽車，追逐着牛車和驢車；相隔一個街口的豪華旅店便是大量簡陋的房屋，錫皮屋頂，泥土牆壁，驢子、山羊和衣衫襤褸的孩子們在灰塵滾滾的街上跑來跑去。

埃塞俄比亞的大多數居民是文盲；雖然在近年來當局積極發展教育，但仍未能普及，幾乎有百分之九十七的學齡兒童沒有就學，這裏師資缺乏，百分之九十五的教員都是來自外國。

埃塞俄比亞的農業非常落後，農民仍然使用古老的農具在耕耘；作為外匯收入一半的咖啡，仍然是野生的。全國交通非常原始，有百分之八十的地

## 石油島國 巴林 碧海

巴林國位於波斯灣西部海面上，由三十三個小島組成，群島中最大的是巴林島，長四十八公里，寬十六公里，其他較大的島嶼有木哈拉克、西特拉和烏姆納桑島，島東面是波斯灣，西南與沙地阿拉伯隔水相望。群島面積共五百九十八平方公里，人口二十一萬六千，絕大多數為阿拉伯人。

公元七至十三世紀，巴林由阿拉伯帝國的巴士拉省管轄，一二五八年巴林脫離阿拉伯帝國。一五〇七年至一六〇二年，巴林為葡萄牙佔領；一六〇二年，波斯人征服巴林島，統治了一百多年。一七八三年，巴林宣佈獨立，但波斯却宣稱對巴林仍有宗主權。一八二〇年，英國攻佔巴林，巴林從此淪為英國的保護國，直至一九七一年八月十四日，巴林人民經過長期反殖鬥爭，終於取得了獨立。

巴林的經濟以石油為主，石油收入佔國民收入的四份之三。蘊藏量約四千萬噸，現年產量約二百二十五萬噸。石油工人佔全國人口四分之一，他們的勞動條件極其惡劣，工資只有外國工人的百分之十到十五，為了改善生活條件，工人們曾舉行了好幾次示威遊行，提出石油國有化和其他要求。

儘管巴林已經是一個獨立國，但英國仍保有一軍用機場。同時，美國在波斯灣的艦隻和特種海軍部隊，仍舊可以利用原屬英國的海軍基地。

美國銀行正紛紛在巴林開設分行，許多家美國石油公司也把他們原設在黎巴嫩的機構搬到巴林。因此，巴林國如果真正要達到自主，不受外來勢力之干預，那就有待該國人民的努力。

## 非洲文明古國

## 埃塞俄比亞 明之

最近，我們可以在報章上看到關於埃塞俄比亞政變的消息，它的軍隊在今年六月廿九日接管全國控制權，且大舉逮捕內閣部長與其他官員，導致全國政局急劇變化。那麼，埃塞俄比亞究竟位於何處？它又是一個怎樣的國家呢？相信讀者們一定很想知道吧！以下是埃塞俄比亞的一個簡單介紹。

埃塞俄比亞位於非洲東部，北臨紅海，東與索馬里接壤，南與肯尼亞相連，西與蘇丹交界，面積廣達一百二十三萬平方公里，人口約有二千五百餘萬，首都都是亞的斯亞貝巴。

從第十六世紀開始，埃塞俄比亞就接連不斷遭受西方殖民者的入侵，英勇的埃塞俄比亞人民經過多次艱苦鬥爭，一再打退侵略者，保衛了祖國的獨立和自由。尤其是一九三三年至一九四一年間，墨索里尼的法西斯軍隊，在英、美、法的縱容下，侵佔了埃塞俄比亞。這是這個國家歷史上最黑暗的一

方沒有公路。天花、斑疹、傷寒、赤痢，經常使數以十萬計的埃塞俄比亞人病倒。

面對這種貧困現實，再加上美國資本在埃塞俄比亞的日益增長，數以萬計的學生提出了改革的要求，要求推翻封建統治以及改革現行的社會制度和結構；與此同時，反美的情緒也日益高漲，學生們的目標是要把美國人趕走。在埃塞俄比亞北部厄立特里亞人已組織了武裝隊伍，這支武裝隊伍的實力正在不斷擴展。

埃塞俄比亞的曆法，和對時間的觀念具有自己的特色，他們每天的時間是以太陽最初升起時，作為一天的開始，這時在他們的鐘上是指正一點鐘；中午時，他們的鐘是六點鐘；日落西山時是十二點鐘，到了這裏他們的時間觀念就消失了。就是說，這時的時間完全停止了，要等到第二天早晨太陽剛升起，這時時間才重新開始。

埃塞俄比亞的曆法也很特別，並且也很規則。他們規定與一個月三十天，每一年共十三個月，最後那個月是五天的，這個月全部作為慶祝新年的日子。

## 在笨珍路上

佚名

巴士奔跑在笨珍路上。我們殷切地、貪婪地望向車窗外，要多看幾眼，這遼闊的山川面貌。

然而……只是山林、荒野……，荒野、山林，向後疾倒；偶而幾幢亞答屋，一片膠林，一片黃梨園、胡椒園……出現在眼前，可是一眨眼都倒向車後，消失得無影無蹤了。

又是山林、荒野……。哦！車開進了一個小市鎮，那是北干那那——黃梨鎮。鎮上一條小路旁停放着十幾輛囉哩，載滿了黃梨，是準備從合作社運進黃梨廠的吧？記得黃梨園的老伯告訴我們，北干那那有個合作社，有不少囉哩車負責運載黃梨，運輸費由小園主付出，把黃梨運到黃梨罐頭工廠，換回小園主和梨園工友幾個月的血汗錢。

顆顆碩大的黃梨，是農民和梨工的血汗灌溉而長成的呵！

車平穩地疾駛着，我閉上眼睛，腦海浮上一片翠浪起伏的黃梨園。那是我們造訪的，王老伯和莫哈默經營、料理的黃梨園。

在那破漏的板房里，老伯侃侃地向我們敘述黃梨的種植過程，燒芭、翻土、插芽、折冠……一直到收割，運進工廠。

在那酷熱的中午，我們戴着笠帽，給晒得頭昏腦脹，還不時跌坐在尖削的梨葉叢中。老伯飛也似的在梨地小徑中穿梭着，高聲向我們解釋着折冠的工作。我心里一陣慚愧，幼嫩的手隔着手套還被黃梨冠刺得又痛又癢……。

屋子後面那塊芭地上，莫哈默揮起鋤頭，赤着膊子，把腐爛的梨葉、梨根鋤成堆。問起這塊芭地，老伯和莫哈默都沉默了一下子。

一顆顆熟爛了的黃梨，沉甸甸地，壓彎了梨葉，碰到了泥地。種黃梨的人，心情可比這些不幸的黃梨還沉重！

我記得很清楚，老伯停下了工作，叫我們也休息一會兒，喝一口黑水煮的茶，緩緩地說：

「黃梨收成越好，咱們的日子就越慘。就因為只能賣給北干那那的黃梨廠，黃梨出產一多，工廠買不了，太熟、太生、太小都不要。一車黃梨只值半車價，今天進不了廠的等明天，經不起日晒，經不起擠壓，爛的爛、壞的壞，一車車倒在路邊，半分錢都收不回，運輸費還得照給，索性就讓它爛在梨園，一把火燒了，改種辣椒。」

我們聽得心頭一陣難過，老伯說完，手里的鋤頭却握得緊緊，莫哈默咬着牙根，使勁地把鋤頭鋒插入泥地。

.....

車咆哮着前進，還是在笨珍路上。

笨珍是盛產黃梨的好地方，笨珍路上却是一片蕭條景象，路旁散堆着腐爛的黃梨；黃梨廠外十幾輛囉哩排着隊，囉哩上的黃梨已被晒得快發黑。梨園里，太小、太熟、太生的黃梨堆成一座座小山，讓風雨、蒼蠅去摧殘。

我睜開了眼睛，把眼光從荒野、山林，移向更遠的地方——什麼時候呵，黃梨豐收的時候，千里飄香，人們個個欣喜、歡笑，笑聲、歌聲響遍膠林、礦山、天空、海洋……。

## 當紅毛丹上市的時候

新人

當紅毛丹上市的時候，我總會想起我家的老橡膠園。

那片膠園，座落在一個離我家不遠的小山坵上，面積大約有二十來畝。它是我祖父克勤克儉，儲蓄了大半輩子才向人買下來的。

到我懂事時，它已經進入垂暮之年，園里的膠樹老了，再也割不出多少膠液。雖然如此，遇到膠價較好，扣除了維持費和工資（我的父親請了三個膠工），它每月還能給我祖父帶來三幾百元的收入。

小時候，我最愛去的地方，不是咖啡攤，不是電影院，更不是什麼名勝古蹟，而是那片親切可愛，到處都充滿樂趣，樣樣都引人入勝的膠園。

園里，孩子們喜愛的東西太多了。比如說，溪中的泥鰍，草叢里的小蟲，還有那可當彈子玩的樹膠子，即使是現在，也還叫人神往，令人回味無窮。

不過，其中最令我難忘、最叫我喜愛的，該是園里那十來棵紅毛丹樹了。紅毛丹成熟的日子一到，孩子們的心像山泉一般地跳躍，孩子們的臉上綻開了鮮花似的笑容。仁慈的祖父，通常捨不得將紅毛丹賣給別人，於是，家人就有了口福。肥碩甜美的紅毛丹，就時常吃壞我的肚子。

我的姑姑叔叔們，在果子成熟的季節，也總會帶回成群的同學，到園里開個「紅毛丹大會」。年青人的叫聲、笑聲，使到青春已逝的老膠園，也彷彿年青了幾歲！

可是，令人詛咒的日子却來了。

在我讀上中二那年，老膠園和它的十幾位鄰居，同時遭受到被毀滅的命運。一道法令它就被「徵用」了。理由是要發展移植區，代價是區區的一千多元。這件事情使我年老的祖父像失去一個朝夕見面的親人，一連傷心了好幾個月。在那次不合理的

「徵用」中，由於家中的大人都有一份固定的職業，所以，對於我家來說，經濟上的打擊畢竟還不會太大。然而，對於一些同時受影響的鄰居，那種物質上和精神上的打擊，可就不小了。

就拿陳伯一家來說，一路來只靠五六畝膠園過活，日子原本就不好過；現在，突然被人剝奪了土地，生活頓時陷入絕境。

生活的煎熬，加上不合理的遭遇，就把耿直的陳伯給迫瘋了。直到現在，他還是神經不太正常，整天臉上似笑非笑，口里唸唸有詞的。

如今，老膠園的原址，早已興起一座座單調古板的鋅板屋；在那片熟悉的土地上，再也找不到我心愛的紅毛丹樹了。可是，當紅毛丹上市的時候，老膠園不平的往事，總會浮現在我的腦海。

那些印象，不但沒有隨着飛逝的日子消失，反而變得越來越清晰了。

## 隨筆一則

陳云

由於甲經常在說話時有一些不正確的觀點，乙聽了很不爽快，就對甲說：“以後你還是少說些話，對的才說，不對的不要說……”

粗略一聽，這話倒不覺得錯，可是仔細一想，就覺得這話不對了。

甲說話中有不正確的觀點，說明在他思想認識上有些問題。我們是有義務帮他解決這些問題，但是，叫他少說話就能解決問題嗎？顯然是不能夠的。少說話，當然可以減少說錯話的機會，然而毛病並沒有真正解決，而是得到了掩蓋。

“對的才說，不對的不要說”這句話也有毛病。

我們說話，都要求自己說得對，那有專門說錯的道理？開玩笑，幽默幽默又自當別論。所以有時我們會說錯了話，許多時候是因為我們的認識不足，抑或不曾深思而發，這並沒有什麼害處，只要經過大家的批評討論，我們就可以得到正確的結論，我們就有了進步。

相反地，大家都因為怕說錯話而不說話或少說話，或說些不疼不癢的話，我們思想的真面目都掩蓋起來了，我們還能坦誠相見，互相督促，共同進步嗎？

所以說，我們要的是敢說、敢做。當然，做錯、說錯了的時候也要敢於認錯，敢於糾正過錯。

## 讀報有感

反宣

宣傳這法寶，自從商品社會出現以來，就開始了它的新生命史。在現世界，它似乎是無所不在、無時不在；舉凡商場、政界、國與國間無不被巧妙應用。

在中世紀，哥白尼的中心學說就被教庭宣傳為邪說、是荒謬及不可信的。雖然今日我們已深深的接受哥白尼學說的正確性。但在那個時期；人們由於受到教庭大力宣傳，竟也深深的以為教庭所說的是正確的。可見，宣傳的功效是何等宏大啊！

在日本侵略時期，由於遭受到華人大力抵抗、反擊，使到鬼子死傷慘重。於是在日軍中華人被描繪為極端可惡的東西，被宣傳為魔鬼，是見到必殺的東西。於是，華人便被大量檢舉。可見，當時的宣傳攻勢是何等狠毒啊！

在近代，又有一些宣傳心理戰術。舉凡有一些要為大多數人做一些事的人，他們所做所為是和一小撮統治階層的人有所衝突時，這些統治階層於是便開盡其宣傳工具，大量製造各色各樣的帽子，於是乎，這些要為大多數人做事的人被套上，便被描繪為不受歡迎的人，是一些可怕的東西，是千萬不可接近之物。這樣的做法果然奏效了，可見啊，宣傳工具是多麼巧妙啊！

當然，我們看東西總是要分兩面來看，既要看到壞的一面，也要看到好的一面。宣傳這東西也不外如此，當它被好人利用時，就能使到真理傳播更廣更寬，就能起着推動社會的作用。反之，當受到壞人（或那些反對真理的人）利用時，那就變成阻礙社會前進的力量，二次世界大戰的日軍的狠毒宣傳是如此，哥白尼的太陽中心說被宣傳為邪說是如此，那些為大多數人做事的人被宣傳為可怕之物也是如此。然而，從這之中，也可看出一個規律，那就是真理的、正義的最終總是會取得勝利。哥白尼的太陽中心說是真理，所以取得勝利，華人抵抗日軍侵略是正義的，也取得勝利。我想，那些想為多數人做事的人，只要他們所做所為是正義的，只要他們堅持的是真理，盡管現時遭受到怎樣程度的宣傳，盡管宣傳機器怎樣瘋狂的開動，必然也會取得最終的勝利的。



## 第一天上工

新工

叮叮叮，噹噹噹  
機器在震天價響  
我既興奮，又擔心地  
投入了五金工廠

搬着沉重尖利的鐵板  
直到兩臂發麻  
雙手發酸

豆粒般的汗水

如雨落下

濕透了沾滿油污的衣裳

吃得肥頭凸肚的老板却說：

「多多流汗，身體才健康。」(?)

工作時老板不停來巡場

睜着那雙鼠眼

東張張，西望望

噤哩呱啦的嫌我們幹得慢

你瞧他怎麼講

「你們要幹快些

手脚才不會發酸！(?)」

高溫焗爐發出陣陣熱浪

令人好不難受，頭昏腦脹

洗洗臉，提提神去吧

老板却早叮在廁所旁

他沉着臉對你說：

「工作時間不准把廁所上！」(?)

老板的臉是這麼難看

雖然他金牙滿口  
頭髮梳得發亮

滿手油污的工友啊

雖然身上滾着臭汗

却那麼和藹可親

心地善良

鐵板銳利得像尖刀

老板只給我破手套一雙

工人大嫂看在我眼裏

趕忙脫下手套讓我戴上

手套上傳來陣陣溫暖

工人大叔聲聲關照

「慢慢的搬，別讓鐵板刺傷

刺傷了可不是鬧着玩

老板不會給分文賠償。」

一位新工割鐵時把手割傷

血像噴泉般往外冒

工友們趕緊奔上前來

棉花、藥水、膠布紛紛遞上

替傷者包紮完

才安心回到各自的機器旁

第一天上工是這麼難忘

讓我開了眼界

學了新的一章

這一章

可從未出現在課本上！

「一九七三年文藝創作比賽

詩歌組入選作品」

## 埋

活煤

水連天一片茫茫……

你們劈波穿浪

在風浪里撒下網。

捕，捕……

你們盼望所捕獲的鮮魚

能換來一家老少的溫飽。

可是眼望滿艙魚兒心里苦……

一船船的魚兒

閃着銀光在跳躍。

該是滿船歡笑滿船歌，

可惜魚兒啊是有毒！

吃了就會患上「水俣病」，

吃了就會斷送青春和生命。

一籬魚兒化為一籬血淚！

為什麼，為什麼？！

好的收成却給勤勞人們帶來痛苦。

埋，埋……

你們把一桶桶活的毒魚

埋入苦難的土地。

你們埋的是「公害」的犧牲品。

你們還沒埋葬害民的元兇！

災禍啊，不是由老天爺降下來。

是沿岸化學工廠排出的廢液

魚和人紛紛中了水銀毒。

是一撮損人利己的吸血魔

使你們踏上窮途末路。

你們起來抗議：「還我乾淨魚！」

你們要頑強地活下去！

## 唱吧！朋友

土夫

不要畏畏縮縮

不要顧慮自己太多

倘若決心學習

做人民的歌手

就果敢地唱吧！朋友

正義的歌聲要戰勝邪惡

像黎明突破黑暗

像春天摧垮嚴冬

不怕喉嚨被哽住

不怕聲帶已窒息

做人民的歌手

臨死都向着真理

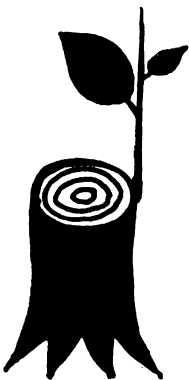
像地球永恒環繞太陽

豪邁地唱吧！朋友

唱出大漢山兒女的必勝信心

唱出祖國錦繡的明天

唱到那幸福滿人間





# 山城憤

高山青

成群的「瘋狗」

咬死三個

苦難的人們……

是一條條皺紋

胡來不成？

不是他們

不出門

只因爲

春風野火

斗古城

一個大快人心的

捷報

天下聞

大道邊

公路旁

一家六口

心歡暢

大人手快如飛

心入神

報春的鳥兒

在歌唱

山歡水笑

萬人讚

向陽的花兒

在開放

「天兵怒氣

沖霄漢」

沸騰的山城

天還未亮

陣陣暖氣吹

英雄的

山

吹來強勁的

激起滾滾

春雷

那是一個

的早晨

又有成群的「野狗」

死在

獵人的攻圍……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

今朝的鳥兒

爲什麼

不歌唱？

愁雲慘霧

淒淒慘慘

今朝的花兒

爲什麼

不開放？

殺氣騰騰

寒氣逼人

\* \* \*

憤怒的山城

未到清明

雨紛紛

風蛇遍野的

山峰

襲來一股股

血腥妖風

那是一個

山雨欲來的

早晨

……

成群的「瘋狗」

咬死三個

苦難的人們……

不是他們

不出門

只因爲

春風野火

斗古城

一個大快人心的

捷報

天下聞

大道邊

公路旁

一家六口

心歡暢

大人手快如飛

心入神

報春的鳥兒

在歌唱

山歡水笑

萬人讚

向陽的花兒

在開放

「天兵怒氣

沖霄漢」

沸騰的山城

天還未亮

陣陣暖氣吹

英雄的

山

吹來強勁的

激起滾滾

春雷

那是一個

的早晨

又有成群的「野狗」

死在

獵人的攻圍……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

今朝的鳥兒

爲什麼

不歌唱？

愁雲慘霧

淒淒慘慘

今朝的花兒

爲什麼

不開放？

殺氣騰騰

寒氣逼人

\* \* \*

憤怒的山城

未到清明

雨紛紛

風蛇遍野的

山峰

襲來一股股

血腥妖風

那是一個

山雨欲來的

早晨

……

亞成嫂

一家人

幾天沒生

灶頭的柴火

夫妻倆

相望無神

上天無路

入地無門

門外彷彿

飄着

不屈的忠魂……

不是他們

不出門

只因爲

春風野火

斗古城

一個大快人心的

捷報

天下聞

大道邊

公路旁

一家六口

心歡暢

大人手快如飛

心入神

報春的鳥兒

在歌唱

山歡水笑

萬人讚

向陽的花兒

在開放

「天兵怒氣

沖霄漢」

沸騰的山城

天還未亮

陣陣暖氣吹

英雄的

山

吹來強勁的

激起滾滾

春雷

那是一個

的早晨

又有成群的「野狗」

死在

獵人的攻圍……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

「一九七三年文藝創作比賽  
詩歌組入選作品」

# 大學裡的內幕



## 星大學生被外國學生拉着鼻子走!?

### 本刊專訪

#### 編者按

最近星大学生会由于反对大学学费加价一百元，受到副校长杜进才博士的直接抨击。作为一个学生团体，当然关心大学内所发生的事。为了要了解许多发生过的事件的真相；同时，也正如杜进才博士所说的，大专学校的经费是来自公众人士的纳税，应该让广大的公众人士知道大学内发生着的事，以及学生们想些什么，做些什么，《劲草》于是访问学生会的一些负责同志，不巧的是会长正值澳洲出席亚洲学生大会，所以不能出席。以下是参与这次访谈的学生会负责同志。

- (一)陈华彪(学生会副会长)
- (二)徐汉光(学生会秘书长)
- (三)林爱玲(学生会出版秘书)
- (四)谢扬泰(学生会学生福利秘书)

应参与访谈者之要求，文内发言者皆以甲乙丙丁代称。

**訪員** 学生会曾经在七月八日至十四日举办了一个“反迫害週”出席的同学十分踊跃，你们能够谈谈活动的详细情况吗？

**乙** 關於“反迫害週”，先談談它是怎樣來的。在一次檳城大學、馬來亞大學和新加坡大學學生會執委聯合會議上，我們決定各自舉行反迫害週。這是因為在星馬兩地，政府當局對廣大人民的迫害都是一樣的。如引用大專法令 (University and College Act) 來壓制學生。兩地工人都不能罷工，都對新聞言論加以壓制和控制。兩地都有內部治安法令，可以隨時不必

經過審訊逮捕任何人。在西馬來西亞有三百多個政治拘留犯；最近又增加了十六個。在新加坡，最近剛逮捕了三十一人，據政府說他們是馬來亞民族解放陣綫的成員。但政府並不公開審訊他們，這種指責是否確實也無從知道。還在獄中的也不少，如林福壽醫生，賽·查哈里 (Said Zahari) 何標，李思東等。在這樣一種壓迫的環境里，我們決定了舉辦這次的“反迫害週”。同時，我們還想借這機會來團結這三間大學的學生。星馬兩地學生的團結是很重要的，兩地無論在文化上，經濟上都存在着很密切的關係。

這次“反迫害週”的活動，主要目標在於提醒我們的同學：只要注意一下周圍所發生的事，就會發現迫害是存在的，是以很多不同的形式存在着，不單只是政治迫害。

甲 我們這次主辦了好幾個座談會：

- (A)大學自主座談會——談到政府對大學的控制，對學生活動的壓制，入學准證的問題，還有學生和大學當局的分歧，特別是與杜副校長的不同意見。
- (B)報章言論自由座談會——談到政府對報章的控制，新的報章法案，談到當局怎樣利用報業公司的普通股 (Ordinary Shares) 與管理股 (Management Shares) 的不同，將報章完全控制在文化部長手上。
- (C)政治拘留座談會——談到本地的不需經過審訊而逮捕政治犯的種種問題，和政治犯在獄中受到的待遇。
- (D)“文化顛覆”專題演講——由馬來西亞國民大學講師拉曼·安邦 (Rahman Embong) 主講，談到歐美資本主義國家如何利用文化進行癱瘓發展中國家人民的心靈和軟化他們的鬥爭意志。

在所有座談會里，我們也邀請了許多政府部長。可是許多受邀者都以種種理由拒絕出席。亞歷佐西 (Alex Josey) 先生和阿拉塔斯教授 (Professor Syed Hussian Alatas) 有出席，但他們似乎不大能代表當局的意見。在政治拘留座談會里，受邀的政府方面代表沒有一個敢出席，結果只有傅樹楷醫生一個人出席。雖然如此，這個座談會還是很成功地舉行了。會後，我們同學還樂捐了 \$602 幫助政府拘留犯家屬，作為我們支持他們的一點心意。

丁 我們還在校園內舉辦了一個文藝晚會，通過表演藝術來反映社會的不平現象。整個晚會的節目是以英文作媒介的，有歌唱、戲劇、詩歌朗頌、舞蹈等。不少節目都是我們一年級的新生通過體驗生活和社會調查后創作的。譬如晚會的一個節目——歌唱：T.V. Ad-Man Song 是反對商業社會的消費主義。以這種形式出現的英語文藝晚會在本地似乎還沒有見過。

訪員 杜進才博士在今年迎新會上曾針對這“反迫害週”談道：

"I see they have an anti-repression week. If there is repression, Tan Wah Piow would be in goal with the other 32. You can say what you want but it is important to know the limit between talk and action."

(如果迫害是確實存在的話，陳華彪將和三十二個一起關進監獄內，你可以暢所欲言，但是重要的是要知道行動與言論的界限，我不能保證什麼。)

請問你們對這句話有何意見？

丁 杜博士在迎新會上的那幾句話是針對學生活動加以恐嚇。他說學生會想製造一些事件，製造一些不愉快的分歧，說一小撮人反對一百元加費是想撈取選票。當着那麼多新生面前，他故意散佈一種恐怖氣氛，說我們如果不懂得言論和行動的界限的話，他不能擔保我們不會被……我們想指出，他身為一個政府部長，一個副校長，在公開集會上說出這一類直接恐嚇威脅一個人的話，是很可恥的。

訪員 談到這“三十二個一起關進監獄內”的問題 (編者按：根據最近的政府文告，實際數目為三十一人)，據了解學生會與工藝學院學生會曾針對最近一次的逮捕事件發表聯合聲明，但這聲明卻沒有在報章上見到，你們對這事有何批評？

乙 關於最近三十一人遭到逮捕的事，我們和工藝學院學生會在六月廿六日曾發出一項聯合聲明。這張公報會寄去所有報章，但沒有一個字被刊登出來。後來我們在迎新會上和迎新茶會上又一再提到，也沒有任何報章刊登出來，奇怪的是報章上却刊登了有關迎新會及迎新茶會其他新聞，而把我們針對最近逮捕的意見都刪去了。雖然我們學生會敢仗義說一些話，但是在這樣的壓制底下，話也只能說給自己聽，別人是聽不到的。

在這個新聞公報里，我們對這次的逮捕提出了五點要求。

甲 我們希望貴刊能刊登該聯合聲明的全文譯稿。

訪員 我們了解到星大學生會曾經聯合其他三大專學生團體反對巴士車費增價，(見《勁草》第四期——編者) 這個似乎是唯一公開反對增價的團體，引起許許多多公眾人士的注意，請問其結果如何呢？

丙 首先關於我們是否為唯一公開反對的團體，我要講幾句話。巴士車加價是廣大的市民、以及是很多的團體都會反對的，只不過他們已被壓制。從四大專學生會發起的反對巴士車加價的簽名運動在短短的時間內就有一萬二千名公眾人士簽名，可以看出大多數的人是支持我們的這項運動的。學生會並不是唯一公開反對的團體，應該說他是唯一留下來可以公開反對的團體。由此可見，我們所謂的「壓制」是確實存在的，而不是想像的。至於怎樣壓制呢？正當我們發起反對巴士車增價一毛的簽名運動正在進行中時，我們的學生樓和工藝學院學生樓受到便衣人員的嚴密監視，我們的同學被政治部 (Special Branch) 叫去問話，我們的電話被人偷聽。就是報章，在最初的時候，還把



# 新加坡大學學生會 新加坡工藝學院學生會

## 聯合新聞公報

一九七四年六月廿一日的一分政府文告宣称，三十名（今已增至卅五名）被形容为马来亚民族解放阵线（一马共地下组织）的成员的人士被逮捕。文告更警告谓将有更多逮捕。被捕人士中包括知名左翼律师 T T 拉惹、星洲日报二名记者和一名翻译员、会计师一人、若干学生和其他身分尚未公布的人士。

最近这次行动类似 1963 年 2 月 2 日冷藏行动的重演。该次行动中，113 名左翼政治反对势力的人士在未经审讯的情况下被无理拘留，其中若干人士在事隔十一年的今天仍遭禁锢。包括林福寿医生、前马来前锋报编辑沙依 查哈里、谢大宝和李思东先生等等人士，至今尚在狱中。

《联合国世界人权宣言》于第二款有云：

「每一个人，不分种族、肤色、性别、语言、宗教、政见或其他见解，无论民族或社会源流，财物、世袭或其他地位，都得享有本宣言所立下的人权与自由。再则，不论其人所属之国家或地方为独立国，托管地、非自治邦或任何其他有限主权区，皆不能基于其政权和国际地位而对他有所区别。」

又于第九款有云：

「任何人不得遭到无理拘捕、监禁、或放逐。」

工艺和新大学生会赞同包括上述款条的人权宣言。我们坚持言论自由的立场。我们相信人人都有权持有其政治信仰。我们谴责一切加诸反对派的政治迫害。

我们学生会强力反对容许政府未经审讯而进行长期监禁，又因而违反上述原则（尤其是第九款）的内部安全法令。我们曾谴责 1963 年的大逮捕，和政府封闭英文新加坡前驱报的行动。

我们认为最近的逮捕行动是政府旨在消灭政治反对势力的全盘策略的一部分，嚣张地冒犯了基本的民主原则。我们谴责政府的行为，而向它提出以下要求：

1. 立即在一独立的司法团体之前公平地公开审讯所有被拘留的人士。该司法团体应由各界中立人士组成。
2. 公布所有被逮捕人士的姓名，和在一证实导致逮捕他们的活动的详细报告中，具体指出对他们的控罪。
3. 披露一切有关马来亚民族解放阵线的资料，包括它的目标、政策和对新加坡可能造成的威胁。
4. 解释何以数月前政府宣称新加坡的安定和进步已使共产主义不再形成对国家的威胁，而今又有这突如其来的危机。（关于共党威胁无效的声明，乃月前释放若干名未经审讯而遭囚禁有十一年之久的政治犯的时候所发表者。）
5. 允许被逮捕者上电视和电台发表不受检查删改的答辩。同时，负责这次逮捕行动的部长亦应公开进一步证明其行动并无不当。由于一般市民尚未了解危机的来龙去脉，因而不能公平地判断此事，上述做法乃属必须。

最后，为了提醒政府，我们呼吁负责这次逮捕行动的部长和政府内阁尊重政府所赞成的联合国宪章的民主原则，和有如我国总理 1955 年所说的话。

「假如我们要作为一自由民主的制度而生存下来，那么，我们一定要准备在原则上让敌人——即使那些不赞同我们见解的人——拥有跟我们让自己拥有一般多的宪法权利。」

本公報由

新大学生会第廿八屆理事會會長 陳月清

工藝學生會第十四屆理事會會長 溫國明

簽署

1974年6月26日

我們的聲明登得小小，但到了最后索性登都不登了。追問的結果是：對不起，我們被指示不能登。反而是交通部發表的文告却全文照登。

從這一切的一切，我們可以很明顯的看出，「壓制」確實是存在的。起初還有幾個學生團體能發出一點聲音，但到了后期却連這一點聲音也被壓制下來。

丁 不僅是交通部的文告照登，國會內的辯論也登得非常詳細。本來我們打算要召開一個研討會，學校當局竟然告訴我們，這個問題在國會內已有辯論過，不可以在國會以外再加以討論，所以，我們沒有機會公開討論這件事情。

但是在國會他們辯論的是些什麼問題呢？是巴士服務的效率問題，是設立公共關係主任或人事主任的問題等等。而不是應該不應該加價或加價的後果是怎樣。

一路來，我們所講的是加價一毛對於人民生活的影響，對通貨膨脹加劇的影響。但是，自從我們的言論被壓制，我們的聲明不被刊登之後，政府方面、報章、電台及國會內的辯論就把整個問題轉向巴士車服務怎樣，經營的成本怎樣，路線怎樣，什麼時候要多買幾輛巴士，什麼時候修理多少等等。對於我們認為是最重要的問題——加價對人民生活與通貨膨脹的影響和關係，却完全迴避了，隻字不提。

乙 關於這事件的結果怎樣，我想乘此機會告訴大家一件不為人所知的故事！

當抗議巴士車費起價簽名運動正在積極展開的時候，報章上却忽然出現了一則關於南大與義安學生會主席的聯合澄清文告，針對早些時候星大、南大、工藝、義安四大專學生會的聯合聲明，說在沒有通知他們的情形下，加以發表一事感到遺憾。其實這個事件是有其內幕的……

這項聯合澄清文告是在很有計劃的安排之下發表的。正當義安學生會主席在考試時，義安註冊主任就召集義安學生會的理事通過一項決定要聯合南大發表澄清文告說他們事前沒有被通知。

另一方面，南大學生會會長也在當天早餐之後，在宿舍內受五個人的嚴密盤問及恐嚇，最後還被載到義安，在這些人的指示之下，與義安學生會主席簽署了該項澄清文告，並即刻派遣人員把文告送至報館發表，義安及南大學生會主席完全不被允許和星大與工藝學院學生會接觸。

訪員 據了解，副校長對這次學生會反對增加學費一百元事件大表不滿，他認為這是一些學生會負責人為了在學生會選舉上爭取選票而利用這提高學費的問題，后来又提到是星大校內的一小撮外國學生以學校當局

提高學費為借口，在校內煽動同學起來反對學校當局。你們是當事者，請問你們對這件事的意見是怎樣的呢？

甲 我們反對學費起價是有理由的。我們認為教育必須普及，為了更多的人有機會進大學，學費必須便宜。同時，增費以後，同學間之貧富差距越來越大。很明顯的，一百元費用之增加將給學生帶來更大的困苦，特別是對來自收入低微的家庭的學生，在這個通貨膨脹的時期，人們正受到物價高漲的壓力，這樣的加費是對學生十分不利的。而且，增費一百元比起聖淘沙島的高爾夫球場和彩色電視所花的費用又算得了什麼呢？為什麼一定要把一百元強加在學生身上呢？

丙 在學生福利會四月舉行的一次會議中，大多數的講師和學生都投票反對這項無理的加費，福利會的決定也呈上給學校當局。可是，高高在上的學校當局還是強硬地施行了增加學費這項決定，最后連一聲通知福利會的成員也沒有。

乙 我們知道，學校當局並不是完美無缺的，它有時也不免會犯上一些錯誤，如果學校當局是錯的話，反對它並不是一件壞事。但當我們要提出我們的看法時，他却說，不談！不談！這表示什麼，表示有關當局不能接納別人的意見，這是態度問題，是獨裁的一種表現。我們並沒有像杜博士所指責的去鼓動學生，在我們決定反對學校當局之前，我們和許多新舊同學召開很多不同形式的會議進行全面的理智的討論這件事，這些會議在英文報章上也曾刊登過。

丁 我們所做的任何事情，他都可以說成“爭取選票”，就像我們也可以把他們所做的任何事情說成“爭取選票”一樣。唯一不被指責成“爭取選票”的方法就是任何事情都不做，這就是他所要的。

丙 只有那種隨意提出一些不合理的事情才可以指責為“爭取選票”，但我們所提出的事情是完全合理的，是正義的，我們是為了爭取人民的教育權利，特別是窮苦人民的教育權利。

訪員 现在让我们来谈一下有关外国学生在学生会负责的问题吧！作为学生会负责同志，你们是否觉得新加坡的学生被所谓来自外国的学生领袖拉着鼻子走？你们是否认为那些非新加坡公民的学生领袖会因为和本地丝毫没有关系，对新加坡没有责任，就任意胡来，并且一旦发生问题，可以拍拍屁股一走了之。

丙 學生會理事是每年由全體學生投票選出來的，我們星大同學的頭腦還算清醒，誰是誰非還可以分得清楚，被學生選出來的理事，一定是學

生們認為肯負責任的同學。在上一次的學生會選舉中，學生會主席和秘書是得票最多的兩位，雖然這兩位同學都不是新加坡人。這表明了什麼呢？這表明同學們對他們的擁護，並表明學生之間是不分國界的。

丁 學生會是民主的，對學生會的不合理決定；學生可以隨時召開特別會員大會 (EOGM) 加以推翻。學生也可以對學生會理事會投不信任票，解散學生理事會。例如，在去年，學生會就發生過 " 學生會危機 " (Union Crisis) 事件，學生們在一個 EOGM 上推翻了整個學生理事會。像這樣的一個組織，是不可能被任何人拉着鼻子走的。

甲 一個團體或甚至一個國家的人民，被人拉着鼻子操縱着，只有在一種情況下才能發生，這就是使團體或國內的人不參事，不管事及不知周圍發生什麼事，凡事都讓所謂 " 民選 " 的領袖去做、去管，廣大的民衆沒有 " 資格 " 去過問之下才會發生。 " 精英主義 " 的大力宣傳，灰黃文化的被鼓勵，各種恐嚇、壓制，迫害的手段利用，就是想達到這目的。在這種情況下，民主死亡了，自由不存在， " 民選 " 只是一種 " 掛羊頭賣狗肉 " 的騙局吧了。

民主只有在全體人民都了解，參與及關心周圍所發生的事才有意義。領導層是否民主，是否想拉着民衆的鼻子走，就決定於他是想使更多的人參與及了解所發生的事，還是想蒙蔽、癱瘓民衆的身心。

學生會反對 " 精英主義 "，我們重視更多學生的參與，我們鼓勵同學了解整個學生會的事務、方針、議決及所有的行動。我們從不擅自決定任何議決及行動，我們設立 " 意見箱 " 及 " 大字報 " (Communication Sheet)，希望更好的與廣大的同學交流意見。任何行動必定是經過多次的公開與同學舉行討論會研究而後決定的，同學們在討論的過程中清楚的了解整個議決或行動的意義及目的，例如「田中訪問事件」，「反巴士車增價事件」，「反一百元學費增價事件」等，都經過多次反覆的討論，都是在同學們的同意下而決定的。任何誣衊我們「拉着學生的鼻子走」都是破壞及歪曲，是因為怕學生能認識到民主的真諦，識破 " 假民主 " 的騙局才瘋狂的嚎叫着。

乙 再看看學生會的組成吧，在十一個執委中，有六位是星加坡公民，四位馬來西亞人和一位香港人。在四十三位學生會理事中，星加坡學生佔了二十六席。這些數字也說明了外國學生無論在理事會或執委會中，都佔着少數，這又是對有關指責的另一駁斥。

丁 學生會一年投票一次是很好的，這又比五年才投票一次民主！（大笑）

訪員 在六月廿八日星大迎新會上，學生會的一位代表曾提到學生會並沒有權力參予大學的決策，你們能否對這更詳細地談談？

乙 整個大學的行政組織是分成四個部份：一

1. 大學理事會 (University Council)
2. 大學評議會 (University Senate)
3. 學生福利會 (Board of Student Welfare)
4. 宿舍代表 (College of Delegacy)

這四個組織在行政上都是獨立的。大學理事會是作出最終決策的。四個組織中只有大學學生福利會有學生代表，但人數少得可憐，只有五位。這五位學生代表了全星大約五千個學生。而在同一個福利會中，就有多達廿個的代表，代表着約五百個教職員。大學學生福利會的會議是要保持高度機密，是不准隨便告訴會議外的人，更遑論學生代表們廣泛徵求同學意見。在福利會討論的過程中，會議主席（即助理副校長）自委全權訂立開會規則，拒絕進行正式投票，不准學生代表以外的學生列席旁聽……總之，在唯一有學生代表的大學組織中，都有百般的限制，唯恐學生真的能有效地參與學校行政。雖然說學生福利會的主要目的是要集中學生的意見，但在目前的情況下，到底能反映多少同學們的意見呢？

況且，福利會只是一個向更高權力作出推薦和建議的組織 Advisory Board 決定權完全在於沒有半個學生代表的評議會和理事會。就以最近的學費增加一百元的事件就很清楚的說明了這點。

甲 除了他說的以外，還有許許多多的事實足以說明學生會並沒有參與決策的權利。就譬如說，同學們想在校園內幾棵大樹下放置一些桌子和椅子，以便可以有多點地方溫習功課和討論問題，連這樣的一點小事也還得經過四五個月的交涉，學校當局最后同意才可以去做。再舉個例子說，同學們要舉辦一些座談會時，雖然對象只是校內學生，可是我們還得向政府文化部申請准證。在申請准證之前，還得向校方公共關係處申請一封信，證實我們的活動。拿到准證后，我們才可以向校方申請租借講堂。

丙 這些程序，這些做法，都說明了我們學生並不能表示自己的意見，不能決定和自己有切身關係的事。學校當局一向都認為學生是不負責任的，是不能信任的，種種政策：不獨把學生當成需要扶着走路的三歲小孩兒，簡直是阻礙了同學們個性和獨立思考能力的發展。可是整個大學教育就是要培養一些工程師、醫生、律師等專業人才，這些人將成為所謂的社會主人翁，國家的棟樑，他們將要負起很大的社會責任。這豈不是自相矛盾嗎？

丁 在大學里，政府當局控制了整個大學的方向。在星大，有一個最不好的現象，那就是副校長是一個政府部長，這嚴重地妨礙了大學的獨立自主。

甲 我相信如果讓學生去掌管整間大學，處理大學的事務，學生是有能力辦得到的，只是現在的整個大學行政並不容許學生有這樣的機會而已。學生並不是無能的。

訪員 去年星大繪測系曾經發生學生對一講師抗議事件，據了解是因為該講師對學生加以恐嚇，並屢次不讓一些學生及格，你們之中有些也是從繪測系來的，能不能對我們更詳細地談談？

丙 關於繪測系發生過的事情，大概的經過是這樣：一九七二年二月間，繪測系二年級第二學期考試時，該系學生杯葛了某講師的一次建築設計科目考試。原因是該次設計作業 (Design Project) 出得不恰當。全級三十三個學生中有二十七個參與了這次杯葛事件。結果是該設計作業被取消，以另一題取代。在這次事件之前的第一學期，該級同學在講師負責的科目上取得了很好的成績——一百巴仙及格。可是在杯葛事件過後，第二學期考試馬上就有五十八巴仙（十九個）不及格。其中只有一個是沒有參與那次杯葛行動的。該講師正是這科目的主改官。

到了這批學生升到第三年級第二學期時，該講師寫了一份備忘錄給該系所有講師，指出該系有十九個死硬學生經常故意曠課。其實那時正是開學時候，許多同學因為繳費、搬進宿舍等事被迫不能上課。上該講師的課時，事實上有達二十七個同學沒有出席，可是他特別揪出其中十九個，企圖在其他講師中給這十九個同學製造壞印象。

另一教授在一次上課時公開恐嚇學生說：他將有辦法對付他們。在第二學期考試後，該講師的科目在全級三十六個學生中有十二個不及格。其中九個是屬於他指出的十九個中的。還有一點是在以往的考試過後，該系的慣例是把考卷分還給學生。但是這次，其他講師照舊分還，而這講師却堅持不退還。

學生執委會在研究這個事件後，曾發表聲明，相信該講師敵視部份學生的事實是存在的，並要求學生們的試卷再由一個公正中立的審閱團批改過。

學生們曾就這事向該系主任申訴，但得不到結果，學生們被迫而向助理副校長申訴，要求調查。他們見了助理副校長好多次，也曾見過杜博士。但校方堅持敵視事件並不存在，不願聽取同學意見，由一公正中立的審閱團重批改試

卷。這就是事情的真相，繪測系的學生並不是考試不及格而來鼓勵學生，硬要學生相信大學裡有壓迫。事實清楚說明，壓迫是確實地存在着的，而大學的行政當局又是如何官官相護。我們堅決反對以敵視學生，壓迫學生，耍弄分數，使學生不及格的種種下流手段來達到自己卑鄙目的的行爲。

訪員 我了解到新加坡到現在还没有一个全国学联，并且各大专学生会都在争取成立一个全国学联，似乎这件事在许久以前就一直被提出，每年各大专学生会都在做这项努力，你们可以告诉我们一些对全国学联的意见，争取成立的一些历史及所碰到的困难吗？

乙 成立全國學聯，可以說是全國學生的迫切需要和共同願望。學聯可以作為各學生會交流經驗的場所。它也可以團結全體學生合力解決學生面臨的共同問題，發動同學們參與社會工作。在國際上，學聯可以作為代表全國學生的團體。缺少了這樣一個學聯，很難有任何一個學生團體能代表全國學生出席國際學生會議，參加國際學生組織。

丁 學聯的最終目標應該是消除社會上各種形式的壓迫和不平。

乙 總的來說，學聯的目標可以說有三點：

- (1) 在國內與國外，團結並代表全國學生。
- (2) 在不分種族，國籍，語言，宗教與性別的基礎上，照顧並促進學生的學習與康樂活動。
- (3) 通過各種形式的學生工作和活動，加強學生對社會的責任感。

甲 談起爭取成立新加坡全國學生聯合會 (National Union of Singapore Students N.U.S.S.) 的事，

可以追溯到一九六一年。一九六一年政府宣佈全國學聯成立之事正在籌劃中。同年，新大學生會第十四屆理事會的計劃書里就已經列下了成立全國學聯的事。一九六二年七月，全國學聯的章程送到了社團註冊局。第十五屆學生會理事會也呼吁盡快註冊全國學聯。一九六四年三月，全國學聯臨時理事會 (Provisional Council) 發出了第一份會訊，但那時學聯還沒有註冊。當時，總理曾保證他將親自處理這件事。

丙 事實上，成立學聯的事到那時已經拖了五年。這使得同學們原先的樂觀和希望變成悲哀和失望。政府完全沒有給予任何解釋，但學生們爭取的工作並不因此停頓下來。

甲 一九六六年，第二十屆學生會主席再度呼吁成立全國學生組織。一九六七年十二月，學生會便選出了四位代表加入全國學聯臨時理事會。

平靜了好幾年後，到了一九七二年八月，新大和工院學生會又聯合起草了一份學聯章程，並籌備註冊工作。當時，南大學生會和義安工院學生會都由於內部工作繁多，不能參與籌備工作。雖然如此，他們還是非常關心工作的進展。章程和申請書在一九七二年底送到了社團註冊局，二個月過去了，還是毫無動靜。到了一九七三年三月十二日，正當臨時委員會準備再去詢問時，突然接到了通知，說學聯註冊不被批准，而所有的籌備工作必須馬上停止。信上並沒有說明任何理由。然而，這項通知並沒有影響同學們的滿懷熱情。三月十九日，臨時委員會秘書向註冊局詢問不被批准的理由。二十三日的回信上說，不被批准的根據是一九六六年社團法令第4(2)節，「如果註冊官認為該社團是違反國家利益的話，他可以拒絕任何社團的註冊。」

根據第4(2)節賦予的權力，臨時委員會決定向內政部長上訴。四月十一日，臨時委員會寫信告訴內政部長他們準備和他會面，澄清有關學聯的任何疑問。過後，臨時委員會便向吳慶瑞博士要求會面。可是，內政部長的答覆是：「經過詳細的考慮後，內政部決定不改變註冊官的決定。」對於要求會面的事則隻字不提。

根據社團法令第4(4)節，內政部長的決定是最後的決定。到了這個地步，學生以最大的熱誠爭取成立全國學聯的工作也只好停頓下來了。

丙 爲了這件事，新大和工院學生會還聯合發表了一份議決案，對學聯不被批准註冊的事件深表遺憾。議決案完全反對政府所謂的學聯是違反國家利益的，並深信這是政府企圖壓制學生團結，壓制學生成立全國性組織的作法。議決案決定尋求和政府代表會面以了解政府爲什麼如此瘋狂地反對學聯的成立。議決案最後重申學生爭取成立學聯的堅定信心，並表示將盡最大的力量繼續爭取。

訪員 最近几年来，星大和工艺学院都可以说比较宁静。不过最近一年来，就开始没有这样平静了。据副校长杜进才博士的意见，是一些学生开始制造麻烦，他们不但对学校当局而且对教职员也一样。请问，从学生会负责同志的观点来看，你们的意见又是怎样的呢？

甲 多年來，新大的學生都患上了嚴重的所謂「冷漠症」Apathy 對我們周圍發生着的許多事情毫不關心，整天只曉得在書堆里鑽。或者在自己的圈子里搞一些西方無聊的玩意兒，如舞會、選美等。許多有責任感的學生都爲這「冷漠症」焦急。在上一屆大選時還有一位政府內閣官員大力呼吁大學生應當關心國家大事，更

談到星加坡雖然沒有反對黨，大學生可以負起反對黨的責任。學生聽了很高興，因爲有人說星加坡一黨專政，似乎沒有民主，現在政府表明並不是有意造成一黨專政，還要我們當起反對黨，鞭策政府的政策，反映民衆的心聲。這使得學生們得到很大的鼓舞。可是，就在學生「響應政府的呼吁」，關心國家大事，反映民衆的心聲，爲廣大民衆的利益對政府的政策提出不同的見解時，我們就被說成製造麻煩，我們就被跟踪、恐嚇、威脅。這不得不使人得到這樣的結論，學生冷漠症產生的根源似乎就在於政府當局對學生活動施加的種種壓力及限制，使到一般學生都不大敢做事，尤其是新加坡學生。而叫嚷學生應該關心國家社會，充當反對黨的責任的呼吁，看來只是說說漂亮話，點綴點綴極有限的民主的偽君子行徑吧了。

丙 其實所謂「麻煩」，並不是無中生有的，而是確確實實存在着。看看我們提出的問題，好像反對巴士車費加價運動，是嚴重影響廣大人民生活，加劇通貨膨脹的措施，但是，對少數的資本家却是有利的。還有反對學費增加一百元這也是嚴重地影響學生的福利和貧苦人民子弟受教育的權利。我們並不想製造麻煩，我們提出問題，是想爲廣大社會人士，爲校內同學做出一點事情盡自己的一份力量。

訪員 大专的经费是来自公众人士的纳税，有人说在大学里就应该好好读书，只专心功课，你们觉得如何？又你们认为大学生应该向社会负起怎样的义务和责任？

乙 我認爲大學不只是提供我們學習專業與技術的地方，也應該是研究思想的中心、新知識的場所。大學必須時時關心國家，社會以及世界各地的動態，了解一般市民的疾苦和內思想，和造成各種不平現象的因素。由於大學經費的來源是廣大的納稅人，所以就必須更照顧廣大民衆的利益。

丙 學生會也基於這個原因，不再只是主辦常年嘉年華會，時裝表演，花車遊行。在今年，我們主辦過工作營，把同學分配到工廠中，去體驗工人的生活。我們也訪問過芽籠士乃和牛車水等貧民區以及一些福利機構。這之後，我們還把看到的一些現象，編成演出節目，在文化之夜 (Cultural Night) 中獻給更多的同學。

丁 就因爲我們靠公衆人士的納稅而進入大學，我們更應該盡可能爲大眾做一些事情，今年年初我們聯合了其他三大專學生會舉行反對巴士車資加價運動，就是我們想要獻出一份力量。

甲 我在這兒想談談一些大學自主與學術自由的看法。剛才乙已經談過，大學即是一個研究和產生新思想的場所，學術研究的風氣就必須不受

約束。大學內應能容納各家各派的學說，讓大家去分析，去研究它們的優劣點。如果是一個不良的，有危害性的學說，那就更應該把它暴露出來，讓大家徹底研究，認識它們的錯誤與弊病。我們應該相信大學生還能有分別黑白的能力，況且真理是不怕爭辯的，可是就有人不敢面對辯論。更對於學生們討論問題的機會，作出諸般法律上、甚至出動特務手腕的阻撓。大學一定要有自主，然後才有學術自由。如果每個政黨一上台執政，就控制着大學，強制大學按照他們自己的主張及立場來指導或宣傳，壓制其他思想的研究，如果不幸地，執政黨是一個為少數人利益的政黨，則在他們控制下，大學只成為當權者的政治宣傳所，灌輸不正確的思想給青年們，並阻礙及摧毀有利於全體人民，有利於國家社會的進步思想。那大學怎能達到替社會服務，又怎樣能幫助改善人民的生活呢？

乙 大學雖然應該自主，但並不等於說大學應由大學當局的某些行政人員來決定一切。由於大學的經費是由整個國家的人民來支持，所以大學應該是屬於整個民衆的，應該時時刻刻注意整個社會的要求，應該是一個能幫助廣大民衆達到他們理想中美滿的社會的所在，而不應該是像殖民政府中那樣的一個專門出產脫離民衆的超白領奴才或現在社會中高高在上的精英的機關。

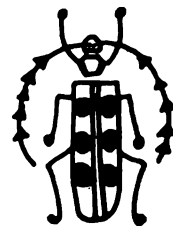
訪員 外交部長拉惹勒南在主持最近的一次青年節開幕時談到“目前，在新加坡，有一小撮青年正在浪費他們的精力和想象中的不合理現象及假想的壓迫鬥爭。他們這樣做的目的，是希望能夠今后在出席國際青年研討會時，可以將蕃茄汁當做熱血，以贏取其他鬥爭青年的支持和稱贊。”你們對這一段引言有什麼意見？或許你們會不會正是這“一小撮青年”在和“想象中的不合理現象”及“假想的壓迫”鬥爭。

丁 外交部長在他演講中沒有直接指明針對誰，我也不懂他是不是說我們。不過我想回答問題的第二部份，你說我們會不會是「一小撮的青年」在和「想像中的不合理現象」及「假想的壓迫」鬥爭。首先我們不是「一小撮」，我們代表着新大五千多名學生，我們提出來的許多議決案及行動都得到同學們的熱烈反應及支持。例如在反對巴士車加價的問題，我們和工藝學院，南大及義安的同學提出了我們共同的想法，號召同學們走出大學外爭取簽名運動，立刻就有數百名同學響應，我們必須提醒及強調的一點是那個時候離考期只有一兩個星期，但同學們却能抽出寶貴的時間，響應這個運動，並

且在簽名運動的數天內，立刻有上萬人簽名，這說明了我們不是孤立的，不是「一小撮」。當然，在大學內還是有些同學不聞不問，生活在自己的小圈子內，但多數的同學却漸漸地開始注意周圍發生的事，對正義的事加以支持，這在一個多方面（如加重功課，控制大學）的人為阻礙學生多關心社會的環境里，的確使人受到鼓舞。

讓我們看看學生會所提出的問題，「巴士車資增價」問題，學生會要求政府考慮加價對使用這交通工具的廣大下層民衆生活的影響，可是政府却不敢面對問題。我們對「巴士車資增價」發表許多聲明，可是報章不刊登我們的意見。再看看「入學準證」問題，「大學自主，學術自由」問題，「報章出版被控制」問題，「講師不平等對待學生」問題等等，這些都確實存在的。許多問題，可能我們不清楚，例如「政治拘留者」問題，但我們相信真理是存在的，基本人權是要尊重的，我們希望當局把事實真相告訴廣大的民衆，而不是祕密地監禁連名字都不及時公佈的人，這些要求都是合理的，怎麼可以說我們是向「想像中的不合理現象」及「假想的壓迫」鬥爭呢。

丙 由於外交部長提到國際青年研究會，我也就談談學生會不久前參加在香港舉辦過的一個國際學生會吧。這次出席者星大及工藝學院各有兩名代表，全是星加坡人，在會議上，通過了一個由香港學聯提出，澳洲學生會附議的議決案，譴責星加坡政府壓制本地的學生運動。為什麼會提出這議決案呢？從剛才我們談過的許多事實就可以很清楚的知道。星加坡代表對這議決案沒有反對，因為這是事實。我要特別提出的一點是這議決案是譴責星加坡政府，並不是星加坡或星加坡人民，一個政府只是由一個政黨或可能是數個政黨聯合組成，他們所實行的政策只是那個政黨對管理國家的政策，凡是任何對國家對人民不利的政策，不反對才真是不愛國，不效忠。效忠一個國家並不等於你要成為親政府者。政府的政策如果有利於民衆，必然受到民衆的擁護及支持，必然敢於面對民衆。



# 趕多一趟車

## 望

了望手上的錶已經十一點了。

「怎麼時間還沒到呢？」他焦急地坐在長板凳上，望着那計時員。那計時員正大聲地談着笑。

「他媽的！還得趕上一趟車才放人，真是豈有此理！」想到還得在十二點正趕到車輛註冊局，他不禁地咒罵起來。

從袋裏拿出了昨天剛從公司書記手中接到的通知書看了看。上面只寫了會面的日期與時間，也沒寫會面的原因。就算有，也全部是英文字，他看也看不懂。

「以前接到R.O.V.(車輛註冊局)的通知，總是被罰款幾十元，看來今天多數是兇多吉少，少不了又是一百幾十的，怎能吃得消？唉！」他嘆了口氣。

「怎麼啦，又是爲了R.O.V.的通知書心煩？」司機阿明走過來，看見他在嘆氣，便微笑着問他。

「是啊！兩三百塊錢的薪水要養活一家，已是很辛苦的啦，再加上每樣東西都起價，生活就更艱難了。如果又要罰款的話！怎麼辦呢？」他氣憤地回答。

「看開點吧！大不了等一下要罰款的話，就把手牌留下，不駕車，看他們能把我們怎麼辦？」阿明也是同樣收到R.O.V.的通知。「而且，公司裏有三十多位工友也都接到通知，十二點正去見他們。大家在一起用不着怕他們。」

「不過不駕車便沒有收入，那怎麼行？」想到一家八口全靠他的收入，他不由地擔心起來。

「這你用不着擔心。目前公司還缺少司機，公司到時會替我們解決罰款的事情。」

「你又不是不知道，公司暫時不向外聘請司機的原因是因爲不久將會有一批國民服役的軍人司機服完兵役出來。到那時，公司有了足夠的司機，那麼那些曾跟公司“搗蛋”的司機，可能會藉故給開除呢！」

「哦，原來你還擔心這些！只要工友們能夠聯合起來，聲勢也大些，諒他們也不敢隨意開除工友。」阿明突有所悟地接下去說到：「如果你還是擔

心家用的問題的話，相信工友們能夠幫你解決，沒什麼好擔心的！」

他點了點頭，也不知是什麼意思。不過，心裏却起了個疑問：真的公司拿我們無法？但是，前幾天，有十多位工友被公司命令停工。不過，却未說明是爲了什麼要他們停工。

「那十多位被令停工的工友的事情解決了沒有？」他望着阿明，疑惑地問道。

畢竟是阿明較關心工友的問題，也跟每一個工友談得來，他對這件事也較清楚。

「他們準備今天下午去問清楚，其他的工友也會跟着去。這件事情真有點古怪，……」阿明的話還未說完，忽然計時員向着他喊了一聲：「時間到！」

他連忙轉過頭去，向站着談天的剪票員阿發喊了一聲：「走！」便急忙跑上停着的巴士車，跳進了司機座，開動引擎。

巴士車呻吟了一陣，像風燭殘年的老人似的顛抖着駛走了。

「媽的，」他使勁地踩着油門，但是那巴士車還是緩緩地開着。

「這輛車早該送進博物館囉！」阿發在他身後大聲地笑說：「週身風濕病，怎會跑得快！」

「真是豈有此理，公司只顧賺錢，竟然不肯換新車，還一直說公司虧本，沒有錢賺。駕駛這種舊車，也真危險。那天，阿財駕駛的那輛巴士車的換速桿，給他出力一拉，竟然斷掉。如果不是他眼明手快，可能又造成車禍。」

阿發聽了，笑着講了一些話，但被轟轟的引擎聲所淹沒了。他也懶得問，因爲在轟轟的引擎聲中，要使對方聽清楚，必須花不少的氣力。

巴士車到了站，搭客們擁上巴士車，阿發這時也無暇與他談了。

搭客上完後，他又開足了馬力，在擁擠的長龍中鑽來鑽去。這時候的車輛很多，跑太快是很危險的，何況這輛巴士車進行修理了不知多少次。他並不是不顧搭客的安全而在車陣中快速地鑽來鑽去，但他不這樣又怎樣趕得上十二時正到達R.O.V.呢？

巴士車畢竟是太大了，任他怎樣左右擺動駕駛

• 鐵鷹 •



盤，找空隙，還是常常被其他車輛阻塞而不得不停下來。

這樣一來，他更急了。回想起昨天他剛從書記手中接過R.O.V.的通知書時，他曾要求書記替他寫一封英文信去把會面的時間改在下午他放工後，不過，那書記却不肯替他寫。雖然，這時間也實在定得不合理，竟然在中午十二點正。

「他媽的，早點收工也不准，害得我要拼命地趕完這趟車。」他想到這裏更氣憤了，公司竟然要他趕完這趟車才可以去，否則扣工錢。

如果在普通的時間，在一點鐘內趕完這趟車應當是沒問題。但是，在這時間，車輛很多的情形下，要在一點鐘內趕完這趟車是不大可能的。他也很清楚不可能趕完這趟車，不過他還是盡量把車開快些。

看見前面的車站沒有搭客，他把換速桿向下一拉，猛踩油門，很快地越過那車站。誰知，當他剛越過車站時，鈴聲突然響起來，望後鏡下的小燈泡亮了一下。他知道有搭客要下車了，不過已經是來不及停了。如果在車站的範圍外停車的話，被交警看到，遞過一張「三萬」時，又得破財。他只好把車駛到下一車站停下。

「砰！砰！」那幾個剛下車的搭客，一邊敲打着車身，一邊用粗話在咒罵着。他由車外的望後鏡看見幾個長髮的流氓正向車頭走來，口裏還喊打喊殺的叫他下車。

雖然他心裏很氣憤，不過看起來形勢不妙，他趕快把車開走，免得惹起麻煩。

「唉！現在的年青人真壞，要下車又不早按鈴，等到車過了站才按鈴。車來不及停下來，又要喊打喊殺。」司機座後的一位老搭客正大聲地替他打抱不平。

他聽了這些話，只能苦笑。

記起前些時候，一個剪票員因為阻止幾個搭客在交通燈前下車，而慘遭殺害，他心裏不禁打了個冷顫。

「生活越來越苦，各方面的壓力已壓得我們好苦，再加上物價高漲，還有這些流氓無理取鬧……唉！還是早點改行的好。」他默默地想着。

想起了改行，過去十多年的生活又重現在他的

眼前：自從中學輟學以來，工作了十多年，也換過很多行的工作。這些年來，他看到了各種各樣的人，都是爲了個人的名利，進行各種勾當，食人自肥。他也看過老板們貪婪的嘴臉，整天想從工友中壓榨出一點小利益來。所謂的工會，也不再是工人的，也並不會替工人們爭取應得的酬報。總之，這是一個人吃人的社會。無論是做什麼工，都是一樣情形。到底什麼時候才能不需要常常改行呢？

腦海里突然浮現阿明那一批年青工友們的臉孔。他心里突然一亮，心頭好像落了一塊大石，不再感到疑慮。

眼前一條寬廣的大道，車輛也不多。他左脚踩着離合器，左手跟着把換速桿一拉，右腳用力把油門一踩，巴士車也好像年青了不少，精神奕奕地奔向前方。

香港大學學生會，香港中文大學學生會出版。

### 青年文學獎文集

內容包括第二屆文學獎優秀作品、來稿分析、評判講話、寫作路向等等。

售價港幣二元

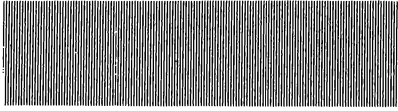
### 第三屆青年文學獎

74年11月底截稿。

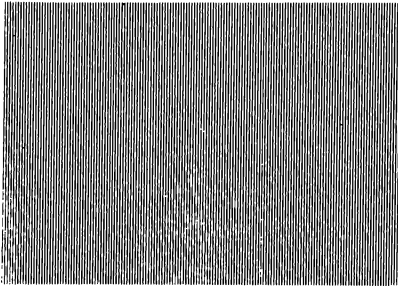
聯絡：香港薄扶林道港大學生會或  
香港沙田中大學生會  
第三屆青年文學獎籌委會收。







## 從毛衣業談起



捷暉

### 一、什麼是紡織業

紡織業大致上可分為縱、橫兩方面：縱方面可分為紡、織、染整、製衣。橫方面分棉、毛、絲、麻及各種人造纖維製造。毛衣製造業是紡織業中的一個部份，以絲綫為原料，將絲綫織成衫片，並裁剪成裁片，裁片經車縫而成的產品就是毛衣。毛衣在地處熱帶的新加坡來說是少見的衣著，因此，這類產品是以海外銷路為主的。

### 二、織毛衣的五大工序

一件毛衣的製作，要經過許多部門，要經過多少雙辛勤的手。毛衣的原料是一粒粒的絲綫，它都是來自國外如香港、日本。織機通常分二針，三針，五針，九針，十二針及十四針（十二針織機是指在機板一吋範圍內有十二支針），織工按廠方發給的「轉數紙」進行開針編織。開針編織是一項非常困難又花精神的工作。接下來便是上梳，過針，加針，減針；重覆又重覆達幾百次，衫片總算完成。最後，再織上幾轉棉紗，作為保護用途。操作時，織工雙手不停地運動着，一手拉綫，一手控制機板，同時全身也要左右不停的搖擺着，據一些織工說，如果方法，姿勢不對時，常會發生胸部疼痛，甚至內傷。此外，許多新工因為不習慣整天站着工作

而造成腳部腫脹，由於織機的工作是極細膩且費神的，織工們往往因一日操勞後，感到頭暈，眼花，沒胃口等。工友的青春，健康，也隨着歲月和毛綫一起織進了一幅幅的衫片中去，織機工友平均到了三十多歲，便力不從心，只好改行了。

剛織成的衫片是又硬又綳的，經過燙衣部後，衫片變的又柔軟又平直。這部門的工作看來相當輕鬆；正因為這樣子，老板就以這藉口，發給工人極低的薪水。燙衣部的工作環境是很悶熱，燙斗又發出陣陣的蒸汽，據一些工友說，這些蒸汽對身體是有害的。

經過檢查後，下一步是裁剪，依紙樣把衫片裁成衣型，工作是那麼單調，刻板，而裁完每件衣服的酬勞也不過幾毛錢，這不禁使我想起了「工業化是為了學習先進科技」之論調，試問上述那些工作，只須幾小時訓練後就成了熟手了，何來科技呢？

車衣及縫盤部是把衫片車或縫成衣服，通常縫衣領，袖口是由縫盤部來完成，其他則由車衣部完成。縫盤是一部碟型的機器，盆上佈滿了密密麻麻的針，盆在轉着，振動着，工友就要目不轉睛地盯着每一支針，手不停地把衫片要縫合的地方的每一針步套進機器的針咀。在這樣強的勞動強度下，不上幾年，工友們的眼睛壞了，染上坐骨神經疼，老板可曾注意過這些？

機器畢竟不是萬能的，其他的工作如拆棉紗，開鈕洞，釘鈕扣都還需由手工來完成，這些工序完成後，釘上標頭，再多燙一回，包裝，就可以運到海外或百貨公司，賣上七八十元一件，可是這一件件華麗的毛衣是經過多少雙勤勞的手，多少人的血汗而製成的，而那七、八十元又落入誰的口袋中呢？

### 三、織工的遭遇

這一行業，通常每週工作五天，每天工作時間是從早上八點半到傍晚六點半，如果扣除一小時的午餐和茶點時間，每天要足足做上九個小時，何況那一小時的午餐和茶點時間往往是用來趕貨，九個多小時內一直重複着同樣的一個作動，這是多麼單調、枯燥，埋沒人性的工作呀！由於這一行業很費精力，夜間工作對產量反而不利，所以在精打細算下，就沒有輪夜班，這絕不是因為老板體諒或照顧工人。幹這行的，雖說每日都有若干所謂「底薪」，但整個月來算也不過百多元，在百物飛漲的今日，如果不多拼命干超過底薪的數額，多趕些貨，怎樣能挨過日子呢？因此，工友們寧可犧牲茶點時間，縮短午餐時間盡力地趕；即使是熟手，每天最多也只有將近九元的收入，除去星期六，星期天，公共假期外，每月有一百幾十元左右收入要算不錯了。

勤工獎，顧名思義，本為獎勵勤勞的工人，但也成了老板引誘工人拼命、進一步剝削工人的一種



縫盆女工控制着新式縫盆機縫衣



補衣女工全神貫注地「補窿」

手段。獎法是因廠因人而異，花樣很多：有的規定每月完成若干數量，則「獎」相等於這完成額所得薪金的幾巴仙（通常少過十五巴仙）。少過這規定額，獎金巴仙率激減或取消。有的規定一個月內沒有缺席、病假、事假，則多給四、五元。有的規定一年內全無缺席則「獎」四十八元，如果缺席一天則扣去十二元，二至三天則扣去二十四元。這樣的獎法，無疑是要工人更加賣命而已。新工的遭遇更不幸了，不但底薪少，連上述所謂「獎金」也無權「享受」。而薪金理事會的加薪建議，也成了老板為難工人，進一步向工人提出更苛刻條件的手段，往往要工人接受新條規，接受新廠規後，才加給建議中巴仙數的三分之一至一半（例如：建議九巴仙，則加三至四巴仙而已）。

雖然，許多廠都有醫療所，但是往往只有護士在醫療處看病，只有「重病」或「重傷」才有資格見到醫生，慶幸的是，這一行業意外還少，不然的話，不知要有多少工友姐妹們會白白送命。

#### 四、工友沒有自由

這一行業，以女工居多，約佔了八十多巴仙，女工的工作能力，盡管不比男工來的差，薪金却往往比男工少，據一些工友說，這是資方的一種分化工人的手段，要把工人分化成男女陣營，轉移矛盾焦點，從而企圖坐享漁人之利。這行業的工人，由於工資低，勞動強度大，多數工人因受不了而轉行了，現在，工人的這一自由，竟被說成：「工人流動性大，是因為女工大多數是十餘歲，更換工作似乎也沒有什麼目標，只是隨着興趣而已，興趣改變了，使尋找新的工作」，這樣把個別情況當普遍的說法是企圖混入視聽的。

佔工人人口極大部份的非公民的遭遇最為不幸，每月菲薄的工資，除了膳食住宿外，那有餘錢貼補家用。工作准證的實施，三年內不得轉廠的限制下，使到他們面對不合理時，以轉廠作為消極反抗的自由也沒有了，他們的命運更進一步操在老板的手中，受盡老板剝削刁難。此外，非公民女工也沒有和本地人結婚的自由，首先，這結合須經就業總監的批准，在申請時，還須有關資方寫一份支持性的文件，奇怪的是資方竟也關心到工人戀愛結婚的問題上去了！這條例是去年（一九七三年）實行。據披露，在幾千個申請者之中只有極少數獲得批准。更驚人的是，許多勞資「集體」協約中所列明的假期優待只有結了婚的工人才有資格「享受」，但實際上，工人當中，連結婚的機會都少（非公民伴侶即使在同一間廠工作，由於分班制，連見面都難，就不知怎樣談戀愛？），因此，這些「優待」只不過是充充門面而已。

#### 五、茫然——憤怒——力量

繁重的工作壓力下，再加上許許多多所謂「工人代表」和資方定下許多條約限制下，工友的行動，自由受到了諸多限制，而老板却可以動不動就開除工人。如果工友中有人稍微敢說一兩句正義話，老板就會伺機給個「莫須有」的罪名而加以開除，比如，因宿舍有友人到訪，就被指控「讓生人闖進宿舍」而遭無理開除。工友們真是有苦無處訴，許多自命代表的人，說了許多不能代表工友們的話，和資方定了許多不但不能改善工作，生活條件，反而是像一條條的銹鏈，一具具的枷鎖，加在工友們的身上。工友們都感受到茫然，不知所措，但是，他們心中是憤憤不平的。被壓在地底的溶岩一旦找到缺口，它將會迸出來，成為一口火山，向壓着他的地面，顯示它的力量。

#### 六、紡織業在本地的興起

紡織業是在本地具有悠久歷史的一種輕工業，

## • 小小辭典 •



### 物價指數

物價指數是說明物價在某段時期內的變化程度，以某一定期間的物價為基數，（即假定其為100），而以另一期間的物價同它相比（所得出數字再乘100，即為該時期的物價指數。

例：1971年1月白米價每斤0.30

1972年1月白米價每斤0.60

以1971年為基年，即100

$$1972\text{年的米價指數} = \frac{0.60}{0.30} \times 100 = 200$$

由這裡，我們可看出1972年1月的米價比1971年1月升高100%。

### 通貨膨脹

通貨是指市面上流通的貨幣，如鈔票、硬幣等。所謂通貨膨脹，就是發行的貨幣太多，超過了商品的供應量，亦即超過了國民生產，因而物價急劇上漲，貨幣越來越不值錢，勞動人民的實際收入下降，生活日益貧困。通貨膨脹只對企業主、農場主和出口商等有好處，因為他們付給工人的實際工資降低了，而產品却以較高價格出售，在出口商方面，他們用貶值的貨幣買進商品，而在國外出售時却得到穩定的貨幣。通貨膨脹通常是帝國主義者用來對付國內龐大赤字的一個方法。

早期這一行業多以小規模及家庭生產形成存在，直到五六年前（約一九六九年）才開始有較大型的工廠出現，原因是歐美（尤其是美國，美國尼克遜統治集團為了實現在競選期間對國內紡織大亨所許下的諾言，開始生硬地對亞洲紡織品生產國施加入口限制及所謂「自動」入口限制）相繼限制香港、台灣、南韓與日本的紡織品和成衣進口；在日本，紡織業雖是開始走下坡的工業，但它還是對日本的經濟及政治具有影響的工業；雖然日本政府曾動用了一筆鉅大的金錢來援救這一行業，仍然有三十萬人因此而失業，為謀求生路，日本便開始在菲律賓和本地創設連營紡織工業，因為這兩國出產的紡織品在當時是免受限制，以後，其他受限制國也就競相倣效，本地的紡織業也就因此蓬勃了起來。

### 七、紡織業在本地的概況

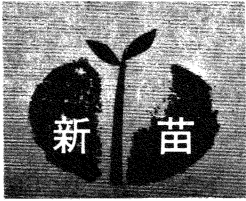
目前新加坡的製衣，紡織廠大大小小總共有五百多家，正式擁有執照的再加上分廠共有七十多家，這些廠所僱用的工人約四萬名之多，佔全人口百分之二，佔全就業人數的廿八巴仙，為本地製造業的第一位。可是，近年來，這行業經已走下坡，因為本地棉織品銷售地除大馬，印尼外的四大國家：英、美、德和加拿大都紛紛在七二年開始進一步限制入口，再加上本地區其他國家也開始發展紡織業，市場是走下坡了。美國在限制國中，要算是幹得最絕的一個了。她雖然口口聲聲說，歡迎國際貿易，但當新加坡尚屬大馬期間，向美輸出四百打（值四千多元）的成衣及近二萬美元的抹桌椅的碎布後，美國竟然向新加坡提出入口限制的問題，雖然，紡織業在美國的經濟上所扮演的角色是不重要的。據美國方面說，她們是根據日內瓦合約而採取行動。

日內瓦合約中，有一條是防止足以影響本身國家經濟的輸入。真想不到，那區區二萬多美元的貨品，竟足以影響美國的國家經濟，如果是事實的話，美國要脫下超級強國的外衣，變成「第三世界」國家了。此外，美國還規定本地產品每年入口額增加率，開始是五巴仙，後來增加到十三巴仙，數值上是增加了，實際上是大有文章的，一些不大有銷路的貨品，增加率高，至於暢銷的則增加率低。這樣一來，在數字上是有顯著的增加，但實際上得益並不大。這種行徑，和美國大事叫囂要幫助落後國家，要在經濟上互惠互利的口號是絕對背道而馳，這也就是美國的一貫作法！

### 八、紡織業的展望

一九七四年，由於世界性經濟衰退，通貨膨脹的影響下，本地的成衣業，紡織業正在萎縮中，不少工廠倒閉或易手了。同時，輸往歐美各國的數額比起一九七二年跌了五六十巴仙。這幾年來，由於許多外資的大型製衣廠紛紛設立，造成工人短缺，工資比過去更高，成本增加，同時因生產不穩而影響外銷，造成了民族資本家的中小型廠的不支，紛紛面對被外資吞併及被淘汰的命運。

綜觀這一行業，它是受到外國資本所挾持的，它的市場又受歐美等國所決定，所謂工業，就是在他人的施捨下才可能生存，發展，當施主的「善心」一減，我們這些「受施者」的處境就很危險了。但是，這樣地定下種種條例，規則，以便使外國人更有條件對本地經濟入侵，以便利外資擁有壓倒本地民族資本家的優勢，讓自己的工人受更不人道的剝削的作法，究竟對誰有利呢？相信讀者們能找出一個更明確的答案。



## 從一個青年工人的遭遇想起

佚名

看完「阿蘭的假期」這部電影，不禁使我想起遠方一位堂哥的往事來。他的悲慘遭遇就像戲中的趙二叔一樣。雖然彼此的背景有點不同。

那是發生在幾年前的事了。三叔父由於生活的拖累，以致患了肺病，而屢醫都不好，不久便含恨逝世，遺下白髮娘、妻子及九個兒女。當時祖母因痛失愛子，傷心過度而病倒，狠心的三嬸竟拋下九個幼弱的子女，離家出走，一去不返。在這雙重的打擊下，老祖母的病更加嚴重，一連躺了幾個月，生活頓時陷入困境。幸好三個姑母盡其所能，在經濟上幫忙一些，才算解決了燃眉之急。可憐的是這九個年幼的堂兄弟姐妹，小小年紀就失去父母的愛。

寄人籬下，靠人吃飯，長久如此下去，也不是辦法。堂哥是三叔的長子，一家生活的重擔子便落在他的肩上。

失業容易就業難，在那個社會里，要找一份可以養活一家十口的職業，談何容易。堂哥日夜為找工作奔波，總算幸運地，在一家「珍」廠找到一份待遇菲薄的工作，那年他只不過十七、八歲，剛好唸完初中。

每天，他從工廠幹完活回來，已是黃昏的時候了；但他沒來得及休息，就又挑了殘羹到豬寮去餵豬；還有許多瑣碎事務也等着他做，雖然有時年紀較大的弟妹能幫手做些，但當做完這些繁雜家務後，已是入夜時分，身心都疲倦已極。

有一天，他依舊回到「珍」廠工作。可是由於睡眠不足，精神顯得很疲乏，他一不留神，只覺指尖一冷，一陣劇痛便暈了過去。醒來時，知道四個手指被機器切斷，想到日後的生活，工作，他感到渺茫，眼淚湧了出來。

後來十幾個工友與廠方鬥爭，要求廠方給予合理的賠償，結果廠方雖賠了錢，然而，却找藉口說他四個手指斷了，不能再工作，而把他「踢」掉；賠了幾個臭錢，却賠不回他的手指，錢又有何用？

如今又被廠方當成不能再利用的廢物而開除掉，往後的日子真不知該怎麼過啊！他恨資本家，更恨那個吃人的社會。

祖母看到他這樣，也很傷心，不得已，她唯有帶病工作，來維持一家大小的生活。

過了一個時期的療養，在工友的鼓勵下，他仍

然堅強地活下去，迫於生活的現實，堂哥便又出來做木工。如今他的左手能勉強寫字，雖然沒有右手寫得好，但已是很難得。

雖然這件事發生在異地，然而工人的悲慘遭遇到處都是一樣的。同樣的，他們也要受到不合理的剝削、不合理的待遇，難道這就是所謂的民主、平等的自由社會？

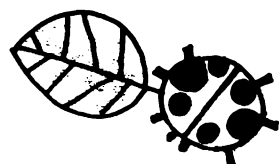
## 越南的母親

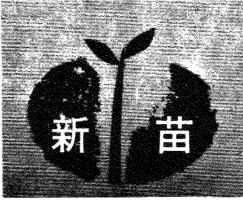
黃川

越南的母親  
背着孩子  
在多難的祖國的土地上  
逃避炮火的蹂躪  
忍受不了痛苦  
淚水奪出眼眶

你的兒子為祖國犧牲  
——同志們是撤退了  
自己却中彈身亡

越南的母親  
不再流淚  
不再悲傷  
也不再逃亡  
把悲憤  
化為力量  
把仇恨  
牢記心頭  
把鋼槍  
緊握手上  
為了祖國統一  
為了民族解放  
同千千萬萬祖國兒女一樣  
不怕犧牲  
排除萬難  
決心向艱難挑戰  
直到和平到來  
直到最後的一名美寇  
離開這塊可愛的土地上





## 不當女工

### 向日葵

今天，在上體育節時，不知爲什麼突然對球兒提不起勁，就和同學東南西北地扯個沒完。

有一位同學說：“我們班上有些同學說，將來中四畢業了，絕對不去當女工。要是去當女工，會被人家看不起。”我聽了之後，不禁一愕，整个人呆住了。

當一名女工，爲什麼會被人看不起，難道做女工，靠自己的勞力賺錢來養活自己，補貼家用，這有什麼不對？比起那些從來不從事勞動，而專門掠奪別人勞動成果的人，女工們不知要光榮多少倍！

況且，沒有勞動，人類社會就不會有今天的文明和進步。沒有了勞動，我們的衣食住行，都將會出問題。試想，我們的屋子是誰建築的？米是誰種的？布料是誰織的？所以，勞動不是可恥，它是偉大的、光榮的。

但是，在這個社會裏，創造人類財富的勞動者却被鄙視，生活艱苦，這是爲什麼呢？

## 狗受教育

### 打水狗

在一個不平等的階級的社會里，往往存在着許多畸形的現象。

可不是嗎？前天傍晚帶着小侄兒，放學的時候，經過那有錢人家的別墅，那里，正集合着許多「有錢」又「有閑」的千金與少爺。個個隨身都伴着各種不同類型的狗，威風凜凜，洋氣十足，在細聽着，一個外國籍女郎，正在解釋如何「教育狗」。

我本以爲那一定又是「大牌人物」所搞的狗展。細看之下，怎知，原來還有這種「教育狗」的場所，只見那外國女郎，命令各個千金，少爺，帶着自己的「狗寶」，各到一個草地的空位上：等待命令，發出指示，然後，那外國籍女郎，就吹了一聲哨子：「休！休！」那些狗，像是聽着軍隊命令似的，果然乖乖的坐下，待會又「stand」，那些狗，又站了起來，後來，又來一個「jump」，跳得十分美妙，整齊，真令人有「教狗有方」之感。

看到這里，我才猛然「恍然大悟」，原來，我們這「寶島」上，還有狗受「教育」的場所，教育的普及，不禁使我感慨萬千，連區區的一條狗都有機會受教育。這樣一來，許多「狗兄弟」們可要受惠不已，得益不淺了。

我看，這群千金少爺們之所以會這麼做，多半是因爲他們既有錢、又有閒，飽暖終日之餘，覺得生活太無聊了，故而找些“事情”來做，以打發這“多餘的時間”。

但是，細想之下，這些人的“優閒”，是不是多數人“忙碌”的原因呢？這些人的“富有”，會不會是多數人“貧困”的原因呢？他們的這種“優雅生活”，是不是“半生牛馬，一世勞碌”的廣大人們所賜予他們的呢？

哦，我明白了；在當今百物高漲，生活迫人的時候，爲什麼有人仍然可以搞“狗展覽”，“鳥類歌唱比賽”，“玩魚俱樂部”了。

## 廣告車

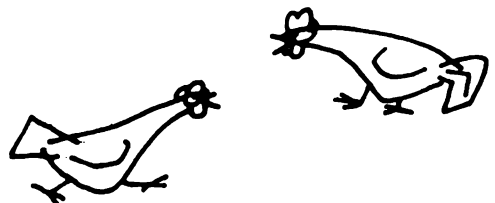
### 力爭

不管是早晨還是黃昏  
不管是鬧市還是鄉村  
廣告車  
你總是吵個不停

在你口里，  
風油會變成救命水，  
泥土也會變成黃金。

儘管，  
擴音機換成錄音機  
歌仔曲換成流行曲  
但是，  
除了無知的小孩，  
再也沒有人對你理睬。

廣告車，廣告車  
高聲地悲啼  
再也改變不了你的命運。





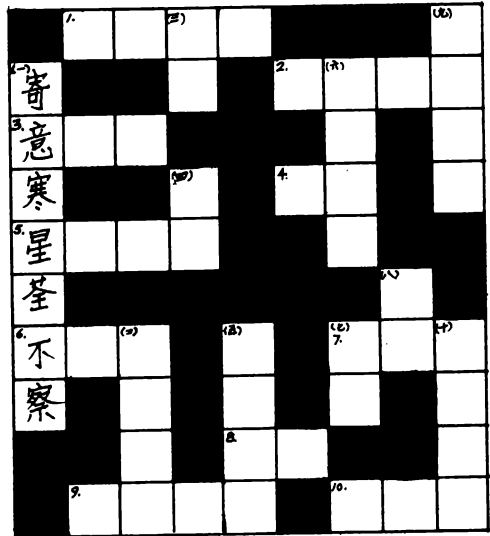
“填字遊戲”比賽規則

- (1)參加填字遊戲的讀者，於填好答案後，請寄回本刊，信封上請註明填字遊戲，截止日期是9月15日。
- (2)填字遊戲設10個獎，將在全部填中的答案中，抽籤選出，各贈送書刊。
- (3)填字遊戲的答案和中獎人名單將在第六期揭曉。

提示

橫

1. 成語：比喻年紀雖老，但身體還是很強壯。
2. 葡萄牙在非洲的一殖民地。
3. 地中海沿岸的一個“靴形”國家。
4. 佔有土地，自己不勞動，專靠徵收農地租而生活的人。
5. 成語：比喻一點一點的火星可以釀成大火焚燒原野。
6. 法律名稱：指像土地，房屋，樹木之類不能變動所在位置的一切財產。
7. 比喻外表看來可怕，但實際上沒有什麼力量的東西。
8. 打仗獲勝。



9. 成語，比喻人命的重要。
10. 在4月25日發生軍人政變的一個老牌殖民主義國家。

直

- (一)魯迅的詩歌“自題小像”中第三句。
- (二)“工業革命”的另一個名稱。
- (三)好處。
- (四)只生灌木雜草的平原。
- (五)成語，比喻人的努力可以戰勝自然的勢力。
- (六)孫中山所創導民族主義，民權主義，和民生主義的總稱。
- (七)風箏的別稱。
- (八)年老頭髮蒼白。
- (九)不須要依賴他人，自己滿足自己的要求。
- (十)由江龍，朱虹主演，鳳凰出品的抗日影片片名。

勁草稿約

- (一)本刊為綜合性刊物，園地公開，歡迎下列創作稿件，翻譯及轉載作品：
- (a) 社會研究、時事、經濟、史地等知識。
  - (b) 小說、詩歌、劇本、散文等文藝作品。
  - (c) 有關思想、修養、哲學等文章。
  - (d) 書本、人物、歌曲、電影評介。
  - (e) 繪畫、漫畫、木刻、攝影、歌曲創作等作品。
- (二)來稿請用稿紙騰寫清楚。
- (三)來稿如不願意被刪改者，請聲明。
- (四)來稿如欲退回，請付回郵信封。
- (五)作品請勿一稿兩投，發表時筆名聽便。
- (六)學生來稿者，請註明校名。
- (七)來稿請寄

信封上註明

「勁草」編委會收

P. O. Box 2222  
Singapore.





試驗「神植」塑膠作成的「海蛞蝓」，目的在於保護海底油管，以免水蝕。

# 研究

对人类环境作有组织有系统的探索和分析，寻觅新途径和新方法，以维持和改进人类生活，继往开来，永无止境，这是研究。

研究，也有涉及於各种资源在今日和将来的最有效利用。

在新加坡，马来西亚和去界各地的壳牌公司，皆倚靠研究所賜，把成果输入於所服务的社会中，不僅求諸於石油产品的精益求精，各天然资源的持续探找和發展，而且贡献於幾乎每一个範疇内的人类努力。

全去界共有廿七个单位以上的壳牌研究中心，聘用着七千名以上的来自各国而足可代表每一宗規的科学家，他们终日不懈地從事有計劃的研究，不僅涉及於石油业各方面，而且能够惠益人类生活，趋近於更美好境域。

研究工作保持壳牌公司前進



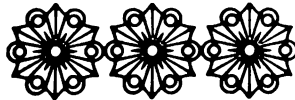
# **Bilcon Industries (Pte) Ltd.**



10, Jurong Pier Road,  
Singapore, 22.  
Tel: 652522

# **協記建築工程私人有限公司**

## **HIAP KEE BUILDING CONTRACTOR PTE. LTD.**



635, GEYLANG ROAD, SINGAPORE, 14.  
TEL: 400280 & 400755



# 海峽美術公司

STRAITS

COMMERCIAL ART CO.

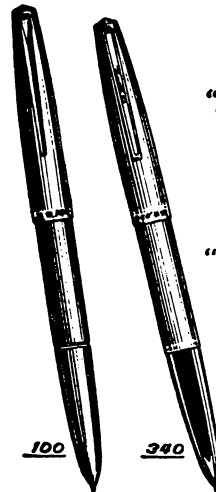


65, Stamford Road,  
Singapore, 6.  
Tel: 31710



## 英雄

自來水筆



### “英雄”100 金筆：

1. 筆尖採用14K金合金 高硬度 銀粒，筆尖圓滑，書寫流利。
2. 獨特設計，連環定位，結構精密，外型美觀大方。

### “英雄”340 銀金筆：

金色的鋁桿鋁套，光亮奪目，華麗盡致。  
筆尖出水流暢，書寫潤滑，得心應手。

中華人民共和國製造

信興有限公司  
*Kiau Lin & Co., Ltd.*

## GUAN HO CONSTRUCTION CO.,



395-A, Changi Road,  
Singapore, 14.

## QUEK KANG LIM



90-C, Track 32,  
Yio Chu Kang Road,  
Singapore, 20.  
Tel: 592073

“從赤禍被拯救出來”



失靈——司法部啓



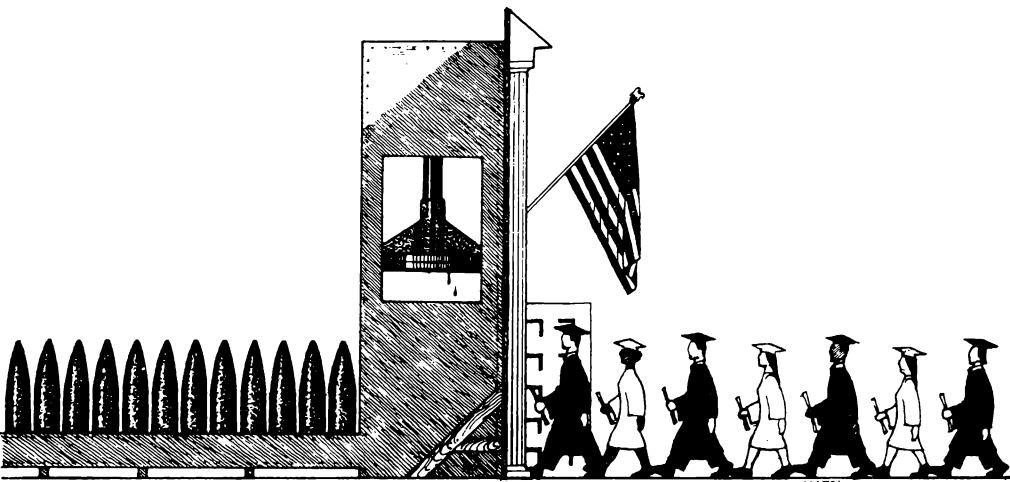
# 美國漫畫選



“你被逮捕了”



尼遜：越戰大概是美國將進行的最後一場戰爭





織工的行列

珂勒惠支

珂勒惠支 (Kathe Kollwitz)：1867年生於德國的哥民斯堡，在本鄉、柏林、慕尼黑學畫，後與醫生 Kollwitz 結婚。其夫住貧民區域，常為貧民治病，故珂勒惠支的畫材，也多表現為貧病與辛苦。魯迅對珂勒惠支的作品評價很高，他說只要打開她的畫集，「就知道她以深廣的慈母之愛，為一切被侮辱和損害者悲哀、抗議、忿怒、鬥爭；所取的題材，大抵是困苦、疾病，然而也有呼號、掙扎、聯合和奮鬥。」1933年希特拉把她逐出柏林藝術院，嚴禁她的作品出售和出版，珂勒惠支於1945年4月22日逝世。